

# Entre tots

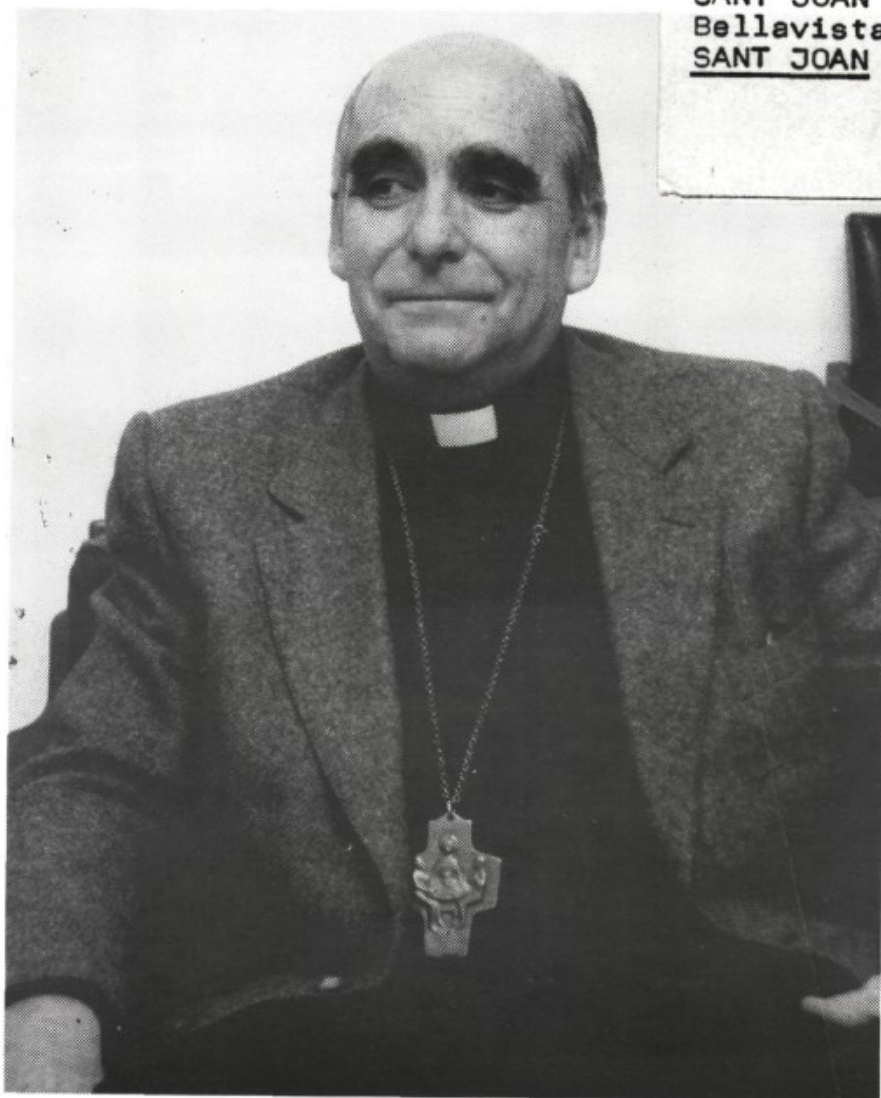
REVISTA INFORMATIVA Y CULTURAL  
DE PALMA NOVA - MAGALLUF

MAYO - JUNIO 90



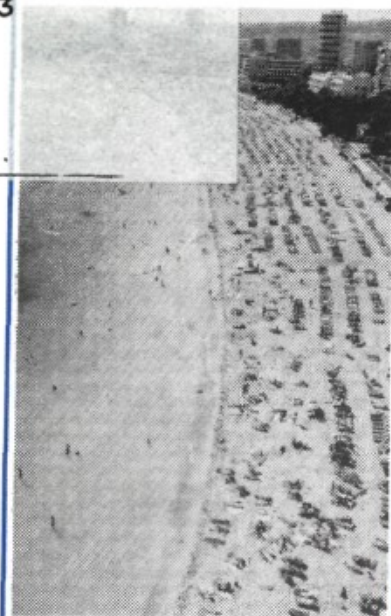
Nº. 15

Revista  
SANT JOAN  
Bellavista, 13  
SANT JOAN



## Entrevista con Monseñor Teodoro Úbeda, Obispo de Mallorca

*(Amplia entrevista en páginas centrales)*



DISCREPANCIA  
DEL SECTOR  
TURISTICO CON EL  
AYUNTAMIENTO



PROXIMA  
AMPLIACION DEL  
COLEGIO DE  
PALMA NOVA

# Entre tots



## SUMARIO

Editorial	3
Es Xafarder	4
Notícies	6
Colaboracions	20
Entrevista	22
Cartas al director	26
Disbarats i desgavells	28
Cultura	30
Agenda	35
Deportes	38
Joan Perdiu	43

## EDITA:

Asociación de Vecinos de  
Palma Nova - Magalluf  
C/. San Miguel de Liria, 7  
07181 PALMA NOVA

Teléfono: 68 00 56

## REDACCIÓN

Josep Rosselló i Font  
Pere Verd

## COL.LABORADORS HABITUALS:

Ex Xafarder

Tofol Annerot

Joan Perdiu

Francisco Font Quetglas

Camila Fernández

Mari Luz Servera

Pere Cantarero

Coterno

Toni Bennassar

Eduarne Ordoñez

## A més a més han col.laborat a

aquest número:

Antoni Pallicer

Francisco Mulet

Miquel Angel Sánchez

Sebastià Morey

Fernando Feliu Truyols

## FOTOGRAFIA:

A. Machado

Joaquín Jiménez Ramos

Casa de Cultura

Pere Verd

Josep Rosselló

Arxiu «Entre Tots»

**DISTRIBUCION GRATUITA.-** Subvencionada por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Calvià, el Govern Balear, Consell Insular de Mallorca, La Caixa y anunciantes.

- Distribución y colaboración: Avd. de la Playa, 10 - Tel. 68 03 86

Servicio Neumáticos

## TOLO FEMENIA

PARCHES - VULCANIZADOS  
EQUILIBRADOS ELECTRONICO DE RUEDAS

### OFERTA

**LLEVE 4 RUEDAS Y PAGUE 3**  
**(Varias marcas)**

C/. Juan Alcover, 1 Locales 3-4  
Tel. 68 35 83

PALMA NOVA

## TALLERES

## BICI - MOTO

REPARACION Y VENTA  
VELOMOTORES TODAS MARCAS  
BICIS PASEO Y COMPETICION  
CENTRADO Y MONTAJE DE RUEDAS

Juan Alcover, 1 - 6 - Tel. 68 12 43  
PALMA NOVA

**E**l año pasado en esas fechas la foto de nuestras playas ilustraba la portada de nuestra revista con el siguiente titular: «¿Se llenarán este verano?». Previsiones pesimistas, que luego se confirmaron, parecían apuntar a una recesión de nuestra actividad turística después de años de crecimiento casi continuo.

Desgraciadamente, esta vez no podemos repetir el interrogante del año pasado. Lo tenemos que cambiar por una afirmación: NO se van a llenar este verano. Los sempiternos optimistas que pensaban que estábamos simplemente en unos de esos años malos que de vez en cuando padecemos se han tenido que rendir ante la evidencia. Estamos ante un momento difícil, probablemente el peor de nuestra his-

toria turística, y va a ser duradero. Se ha escrito mucho sobre las distintas causas internas y externas que se han juntado para llegar a esta situación, no es aquí nuestro propósito de repetir las. Sólo queremos hacernos eco de la preocupación general que ha invadido todos los sectores económicos de nuestra zona. Desde el más humilde trabajador que ve su puesto de trabajo peligrar o desaparecer, hasta el empresario que se puede ver obligado a no abrir su establecimiento por falta de clientes, pasando por los numerosísimos pequeños comerciantes que ven su volumen de negocio disminuir de forma alarmante en relación con años anteriores.

Varios establecimientos turísticos no van a abrir sus puertas este verano y los que están abiertos están con unos niveles de ocupación mucho más

bajos que el año pasado, que ya fue malo, y con unas perspectivas nada halagüeñas para los meses próximos. Con unos precios además a la baja, como siempre ocurre cuando hay un exceso de oferta de un producto. Todo ello con el consiguiente descalabro para el sector comercial que gravita alrededor. Hoy en día, el comerciante que llega al 50% del volumen de negocio del año pasado puede considerarse afortunado. Y no son ganas de quejarse por quejarse. Basta ver el aspecto de la mayoría de las terrazas de bares durante gran parte del día o los comerciantes pasando más tiempo charlando con el vecino que en el interior de su tienda, para comprobar que esta vez tienen motivos sobrados para quejarse.

Esta vez no es solamente un año flojo. Va en serio.

## La huelga

**L**a actualidad nos obliga a hablar de ella. Los días 12 y 13 de mayo hubo huelga de hostelería y, al momento de escribir estas líneas, se anuncia la convocatoria de otra para los días 31 de mayo y 1 de junio. Vaya por delante que no se trata aquí de cuestionar el derecho a la huelga de los trabajadores, aunque por su naturaleza el sector del turismo sea muy distinto a cualquier otro y se debería ir con pies de plomo en este

aspecto. Por su repercusión exterior nos jugamos todos muchísimo más que en cualquier otro sector.

Pero hay que reconocer y deplorar que esta última huelga, con sus violencias físicas inauditas e inesperadas, ha tenido un efecto lamentable e irrecuperable para los visitantes de los establecimientos que las padecieron, precisamente en el peor momento. Cualquier observador imparcial no puede admitir las escenas de vandalismo que tuvieron lugar en algunos establecimientos so pretexto de la sospecha de que algunos trabajadores seguían trabajando en él. Al igual que es irrenunciable el derecho a la huelga, igual de legítimo y reconocido por la Constitución es el derecho a no secundarla. Y no es admisible que no se respete igualmente. La coacción y el uso de la fuerza para que no sea así

descalifican a los que la emplean, por cierto ante la total pasividad de las fuerzas del orden que acompañaban, no se sabe muy bien para qué, los piquetes de intimidación, que no de información.

Hagamos votos para que todo el mundo reflexione e impere la cordura. Resulta incomprensible que la diferencia mínima que separa las proposiciones de ambos lados (un 1 por ciento) lleve de nuevo a una huelga que puede tener unos efectos desastrosos sobre el resto de esta temporada turística. Los momentos difíciles a los cuales aludíamos no son para que tengamos que sufrir nuevas situaciones tan desagradables que tendrían esta vez un efecto definitivo e irrecuperable.

# Es Xafarder

\*¡Cómo està el patio! ¡Esta vez ya vamos lanzados a toda pastilla! Nuestro Alcalde se ha convertido sin duda en el político de moda. Su condición de casi seguro futuro candidato a «President» lo convierte en el personaje favorito de los periodistas. Y él, claro, se deja. Porque también le interesa «promocionarse». Porque si aquí es más conocido que el tebeo, no debe pasar lo mismo en Sencelles, o Campanet o Maria de la Salut, pongamos por caso. Claro que algún día, seguro que hubiera preferido no salir en los papeles. Porque no se puede esperar que siempre sea para bien. No se puede esperar siempre que el periodista que le entrevista sea tan «bueno» como los nuevos de Radio Calvià, ahora que la «malvada» Nieves Ordóñez ha dejado de fastidiar por allí. Pero en fin, lo importante es que hablen de uno.

\*Por cierto, que de tanto hablar, conceder entrevistas, chupar cámara y micrófono, nuestro hombre se ha quedado sin voz! Parece que nuestro alcalde está afectado por una infección de la garganta o algo así —de la cual, de paso, le deseamos una pronta recuperación— y Margarita Nájera se ha convertido nuevamente en Alcaldesa accidental, lo cual no significa que vaya a pasar ningún accidente, dicho sea de paso. Pero para volver a la

garganta profunda del alcalde, no me negarán que es preocupante. Porque si a las primeras de cambio las cuerdas vocales le fallan, ya me contarán lo que puede pasar cuando estemos en plena campaña, visitando un pueblo por la mañana y otro por la tarde! Para lanzarse a una campaña electoral tan dura como se prevé que sea esta, además de otras cosas que me callo, hay que tener un buen par de cuerdas vocales! Y por allí, parece que Don Paco flaquea, miren por donde. Así que a descansar la garganta, a reponerse, que la cosa se hará larga.

\*Desde luego eso le ha pasado por hablar tanto. Es que dicen que, a veces, se está más guapo con la boca cerrada. Y es verdad, oigan. Por ejemplo mejor hubiera estado callado el día en que se le ocurrió decir a un periodista del «Diario de Mallorca» que en Calvià nos tenía a todos «muy contentos». ¡Jo! ¡La que se armó! ¡Don Paco, eso es provocar al personal! Suena bien leerlo en Alcudia o Fornalutx o Ses Salines, pero a más de un calvianer se le atragantó el pa amb oli! Si se lo cree, vale, pero no lo diga, hombre!

\*O también se me ocurre que su repentina afonía podría ser «diplomática». Habría que pedirle un comprobante médico. Porque igual los de su

grupo habrán pensado que era mejor ahora hacerse olvidar un poco para que no se «quemara» antes de hora. A ver si esta súbita salida al escenario ha venido por la tremenda lucha interna entre «oficialistas» (anti-Obrador) y «nacionalista» (pro-Obrador) que dicen que hay en el PSOE. Y que Don Paco habría salido tan pronto para dejar claro que quiere ser candidato, antes de que le salga un enchufado de Félix Pons, la Reina Madre de los socialistas baleares. Y ahora que ha quedado claro, a hacerse olvidar un poco, qué tiempo habrá para recibir bofetadas!

\*Ahora, que no piensen que todo este follón pasa sólo en el PSOE, ¡Qué va! En el PP también tienen su «merienda de negros», no crean. Allí la última idea es traer al Conseller Jeroni Sáiz de número 1 a las municipales. Le están buscando a marchas forzadas una abuela calvianera para que quede mejor. Pero si no la encuentran, también un primo, aunque de tercer grado, también serviría. Porque claro, no es suficiente que su arraigo calvianer sólo sea la jugada esa de hace unos años de dimitir de su cargo de Conseller para presentarse a unos opositores en Calvià, obtenerla, pedir la excedencia y volver al cargo en el Govern! Hay que buscarle algo más, y en eso están.



¡¡VEN A VISITARNOS!!

*Tu moda favorita*

**ES FASSERS**

Avenida de la Playa, 10 (Edificio Las Palmeras)  
Tel. 68 03 86  
PALMA NOVA

\*También dicen que en el PP están tentando un joven capdellaner que, si bien es virgen políticamente, tiene una larga experiencia de comandar a fieras que no tienen nada que envidiar a las que tendría que domar en la arena política. Aunque la suyas sean, con toda seguridad, más nobles que las que debería lidiar! De momento, nada, es sólo un rumor, pero apúntenlo que si acaso. Siempre es bueno tener un sitio adonde guardar los «cántaros»... y más si es en el «verger».

\*Para completar la movida, en la otra parte de la oposición, también se dice que los chicos del PSM se están pensando el ir juntos con Izquierda Unida. No me extrañaría nada porque en Calvià los pobres tienen menos porvenir que el Guerra. El torero, me refiero. Eso de ser socialistas y nacionalistas, todavía en los pueblos de la

Part Forana tiene un paso y siempre tienen esperanza de sacar algún concejal. Pero en Calvià, ni pensarlo. Aquí los socialistas son de Graná. O muchos de ellos por lo menos. Así que se quieren pintar algo, ya saben lo que tienen que hacer. A escoger entre guardar sus raíces y su pureza ideológica aunque sea aquí testimonial, o prostituirse con los otros. Yo no me lo pensaría.

\*Basta de política, puñeta! Nosotros también empezamos demasiado pronto, como el Alcalde! Hay otras noticias interesantes también. Como la de la implantación en Calvià del Servicio Municipal de Orientación y Educación Sexual. En principio pensaba que se trataría de planificación familiar o algo así. Aunque no entendía porque el PSOE estaba interesado en eso si precisamente su interés es que se multipliquen los pequeños forasteros calvienses. Pero de todas

maneras no era eso. Orientación y Educación Sexual. Me ha dejado perplejo. Habrá que informarse de que va el asunto. Que entienden por «orientación». ¿Te van a decir: «tú, maricón! tú, con tías»? ¿O te van a decir si te conviene una tía así de grande, o de chiquita, o marimandona, o al revés etc.? Habrá que enterarse. Y muchos van también equivocados con eso de la «educación sexual». Yo sé de señoras que ya se han apuntado pensando que era Manel Suárez, uno de los chicos 10 del Consistorio, que iba a impartir las clases prácticas. Y señores que también, pensando que sería alguna de las muchas chicas de buen ver que hay en el Ayuntamiento. Aunque eso es arriesgado, porque también hay cada «trasto». Pero me parece de todas maneras que todos van equivocados, porque la cosa no va por allí. Es mucho más serio. Algo así como lo de Chicho por la tele. Ya nos conformaríamos con la doctora esa!

## Apoyo a las PYMES Créditos

hasta el  
**Doce %**

**Inversiones en empresas (nuevas instalaciones, ampliaciones, reformas) de los sectores comercial e industrial. Subvenciones entre tres y seis puntos y medio del coste financiero del préstamo, según el tipo de inversión a realizar.**

Desde 1983 la Conselleria de Comerç i Indústria ha tramitado 1.447 expedientes de créditos subvencionados de las PYMES; lo que ha supuesto más de 9.000.000.000 pesetas de inversión, 780.000.000 pesetas de subvención y la creación de más de 700 puestos de trabajo.

Información en la Conselleria de Comerç i Indústria

C/ Gran Vía Asima, 4 B - 1ª Izquierda Poligona Son Castelló 07009 Palma de Mallorca Telfs. 72 60 47 - 72 64 41 - 72 60 43



CONSELLERIA DE COMERÇ I INDÚSTRIA  
GOVERN BALEAR

# El sector turístico denuncia la mala política municipal como uno de los factores decisivos del delicado momento actual

No hay duda de que unas declaraciones del Alcalde a «Diario de Mallorca» en las cuales decía textualmente: «en Calvià he convencido a los conservadores, a las personas que hacen negocios, que soy la mejor alternativa, y todos están muy contentos» o «les he puesto sobre la mesa un tipo de política que en Calvià está funcionando, porque yo definiendo el turismo» han levantado un gran revuelo dentro del sector turístico de Calvià.

Muchos representantes del sector turístico precisamente no dudan en atribuir gran parte de la culpa del delicado momento en el cual se encuentra el sector a la política turística (o la ausencia de política, denuncian) del consistorio que preside Francisco Obrador desde hace 7 años.

Todos los consultados hacen incapié en que sus opiniones negativas no están motivadas por el nerviosismo reinante en el sector ante esta situación difícil, como se ha dicho muchas veces. Todos reiteran que desde hace años venían manifestando sus quejas puntuales y las de los tour-operadores con los cuales trabajan sin que el Ayuntamiento las tenga en cuenta, con lo cual las zonas del término han ido perdiendo poco a poco competitividad



con otras de la isla.

Gabriel Escarrer, presidente del Grupo Sol, que tiene casi todos sus establecimientos del municipio en nuestra zona, habla claro. Sus previsiones actuales le hacen temer un 30% menos de turistas ingleses, tradicionalmente mayoritarios en la zona. Y si bien las demás nacionalidades no acusan un descenso tan fuerte, tienen muchas dificultades en vender esta zona. «No hay duda de que cada año nos cuesta más contratar Palma Nova-Magalluf», nos indica. «El turismo británico es indudablemente el más reactivo hasta el punto de que tenemos algún hotel que este año, por primera vez, no tiene una sola agencia británica en contrato. Y en casi todos hemos tenido que reducir los cupos de los tour-operadores británicos». Incluso algunos de los hoteles de la Sol po-

drían no abrir este verano. Si no surge ningún milagro con el cual nadie cuenta a estas alturas, el Coral Playa Sol, reformado de arriba a bajo el año pasado, se quedará cerrado. Y se espera una evolución de las reservas para tomar una decisión sobre el hotel Los Tordos Sol que de momento permanece cerrado. Todo ello con el lógico costo social que representa para los trabajadores afectados.

De esta mala situación Gabriel Escarrer acusa al Ayuntamiento. «Esto se veía venir y lo veníamos anunciando. Desde hace 7 u 8 años he remitido hasta 40 cartas al Alcalde, acompañadas de denuncias concretas de tour-operadores, extractos de periódicos ingleses en los cuales se publicaban artículos vergonzosos para nosotros pero reales, etc. sin que nunca se me

haya contestado ni por supuesto hecho caso», acusa. Nos enseña copias de cartas de tour-operadores con fechas del 85 o del 86 quejándose de la mala infraestructura de la zona, de los ruidos nocturnos incontrolados, del gamberrismo, de la inseguridad, y anunciando que si no se remedia este estado de cosas se verán en la obligación de reducir cupos para años posteriores o incluso abandonar la zona, cosa que algunos hicieron. «De todo esto continúa Escarrer- informé puntualmente el Alcalde, remitiéndole copias de estas cartas, pero sin ningún éxito. Mis primeras cartas con mis últimas denuncian los mismos problemas, las mismas deficiencias! Estamos pagando ahora las consecuencias de la nefasta actuación del Ayuntamiento durante todos estos años. ¿Cómo puede atreverse el Alcalde a declarar públicamente que «estamos todos muy contentos» de su política cuando nos ha ignorado durante todos estos años? ¿Qué confianza nos puede merecer?», se indigna.

## INVERSIÓN EN LOS HOTELES

El empresario turístico «salta» literalmente cuando oye las reiteradas acusacio-

nes de abandono del término que se le hace desde el Ayuntamiento. «¿Cómo se nos puede acusar de abandonar el término cuando sólo en el año pasado hemos invertido más de 1.500 millones en reformar varios de nuestros hoteles? Lo que sí hacemos es no construir más porque consideramos desde hace tiempo que el término, y Mallorca en general, están saturadísimos, otra acusación de falta de ordenación urbanística que denunciamos. Pero el año pasado reformamos 3 hoteles y este invierno otro más por lo que esta acusación no se tiene en pie. Nuestra natural filosofía empresarial nos empuja a invertir en otros mercados pero sin que esto signifique un abandono de Calvià, creo que precisamente mis constantes quejas de la actuación municipal lo demuestran».

Otros empresarios turísticos emiten críticas parecidas a las del presidente del Grupo Sol. En Santa Ponça, Juan Seguí, presidente de la Asociación Hotelera (que incluye también la casi totalidad de los apartamentos turísticos de la zona) y director de la Compañía Iberotel, no es tan pesimista en cuanto a las previsiones para el verano pero sí tan crítico en cuanto a la política municipal. «Tampoco puedo estar de acuerdo cuando leo las declaraciones del Alcalde. Decir que nos tiene a todos «muy contentos» es realmente engañar a los lectores», nos dice en un tono más mesurado pero igual de firme que Gabriel Escarrer.

Juan Seguí se queja tam-

bién de la ausencia de contestación a los escritos que la Asociación remite. «Se ve que debe ser una política del Ayuntamiento. Por no contestar, ni contestan a las cartas de felicitación!», nos comenta en un tono irónico. «Su actitud es realmente contradictoria -continúa- porque por una parte nos solicitan nuestra colaboración, a la cual siempre nos hemos brindado con mucho gusto porque estamos convencidos de su necesidad, y por otra parte cuando les manifestamos nuestras inquietudes, quejas, solicitudes o sugerencias no hacen caso a nuestros escritos que se quedan sin contestación, sin que sepamos si se han siquiera recibido».

Seguí nos habla también de lo que él llama «el afán de protagonismo por parte del Ayuntamiento». «El Ayuntamiento da demasiada importancia a los macroproyectos y a las realizaciones sociales, descuidando lo que debería ser su prioridad principal: el cuidado del turismo. No es que esté en contra de que se hagan polideportivos por ejemplo, no quisieran que se me interpretaran mal mis palabras, pero sí que se debería dar total prioridad a la limpieza general, al cuidado de las playas que se nos están quedando cada año más pequeñas, a encontrar una solución que evite que estemos con algunas calles encharcadas desde hace años cada vez que llueve, a mediar el tema de inseguridad ciudadana y ruidos, a crear zonas verdes, etc. En una palabra, a mejorar el entorno.»

## La nueva oficina de correos a punto de estar abierta al público



Cuando lean estas líneas probablemente esté ya abierta la nueva oficina de Correos que, tal como les anunciamos en nuestro último número, se ha quedado en el mismo sitio que la anterior, en la calle Pinzones, en frente del Hotel Bermudas.

Como habrán podido observar, aunque no hayan entrado en su interior todavía, sus dimensiones suponen una gran mejora en comparación con la situación anterior. Además también se nos ha confirmado que dos funcionarios atenderán al público.

Otra buena noticia es la

confirmación de que será una Oficina Técnica en toda la regla, lo que quiere decir que el reparto se hará desde aquí y los carteros no dependerán más de la oficina del Terreno. Entre otras cosas eso quiere decir que si recibimos una carta certificada en nuestra ausencia, se podrá recoger en los días posteriores en esta nueva oficina y no tendremos que desplazarnos hasta Palma a tal efecto, como hasta ahora.

Sólo se estaba pendiente de la conexión eléctrica que debía llevar a cabo el Ayuntamiento para abrirla al público.

Sólo unos días después de estar abierta

## La calle Punta Ballena de nuevo cerrada al tráfico rodado

Poco tiempo ha durado la alegría a los vecinos y comerciantes de la calle Punta Ballena de Magalluf que creían haber terminado ya definitivamente con las molestias de las obras en su calle.

Aunque no vayan a ser por supuesto comparables a las que tuvieron que soportar hasta este principio de mes, de nuevo los albañiles han vuelto a hacer acto de presencia tan sólo unos 15 días después de haberla dejado.

El motivo no es otro que el defectuoso estado del firme de la calzada, que no ha soportado el tráfico rodado al cual ha sido sometida. Si bien los vecinos estaban bastante satisfechos del estado en el cual había quedado su calle y del cumplimiento casi puntual de las fechas de terminación de obra, la poca firmeza de los adoquines que constituían la calzada les preocupaba. A los pocos

días de estar abierta la calle al tráfico, muchos se movían e incluso en algunos tramos se podía apreciar claramente un pequeño pero preocupante hundimiento de la calzada.

Y efectivamente esto ha ocasionado que la calle se tuviera que cerrar estos días al tráfico rodado para que se remediara a este grave contratiempo.

El Concejal responsable de las obras, Pedro-Pablo Bautista atribuye este percance a las ganas de cumplir las fechas prometidas que hicieron olvidar algunas precauciones obligadas. «Debimos esperar más tiempo antes de abrir la calle al tráfico. A veces las prisas son malas consejeras y por querer respetar los plazos a los cuales nos habíamos comprometido con los vecinos, no esperamos el tiempo necesario para que la calzada adquiriera la firmeza suficiente. Ahora se va a remediar a este defec-



to que se ha detectado y se cerrará este tramo de calle al tráfico rodado el tiempo que esta vez sea necesario. Calculamos que pueden ser unos 12 ó 15 días» nos manifiesta.

De todas maneras la calle sigue totalmente abierta al tránsito peatonal que no se ve en absoluto molestado o impedido por las obras que se desarrollan únicamente en la calzada, y de hecho el deambular de los peatones es el normal en las anchas aceras.

Sin embargo el descontento de los vecinos y comerciantes es patente. Mu-

chas de las personas con las cuales hemos hablado están indignadas ante la nueva aparición de los albañiles que, por otra parte, no les ha sorprendido ya que desde los primeros días varios nos habían señalado este defecto.

Aunque su comercio no se resienta de momento por la naturaleza de las obras que no afectan a las aceras, no comprenden que no se haya tenido en cuenta este aspecto y temen que el desarrollo de las obras en los próximos días sí les pueda afectar.

# C.U.A.

Canal Único de Averías

*Si se preocupa  
por Calvià;  
llámenos!*





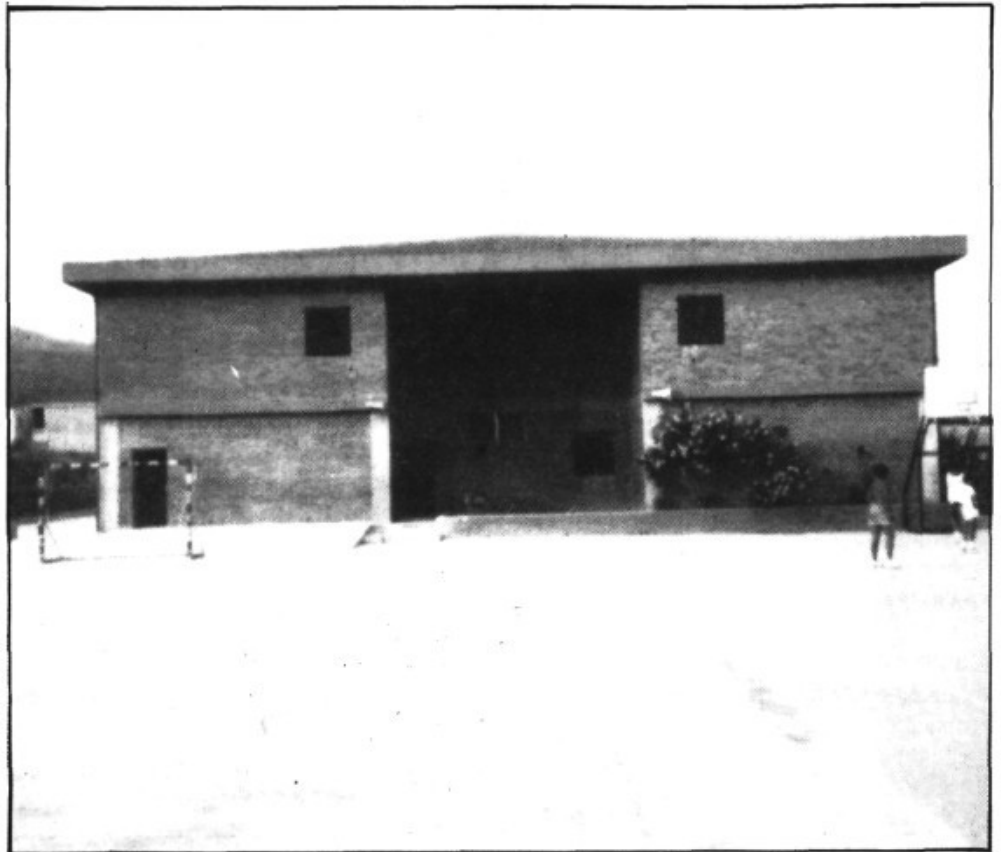
## La ampliación del colegio de Palma Nova ya tiene fechas

Por fin la tan esperada sustitución de las obsoletas aulas prefabricadas del Colegio Público de Palma Nova, de las cuales DM se había hecho eco durante el invierno, ya tiene fechas. El lentísimo y obligado proceso burocrático ha entrado ya en su fase final de publicación y adjudicación.

El día 11 de Mayo salió publicado en el Boletín Oficial del Estado, primer paso preceptivo, para que a continuación las condiciones de adjudicación de las obras salgan publicadas en la prensa al día siguiente. El día 15 el BOCAIB, Boletín Oficial de nuestra Comunidad, completó el ciclo de las publicaciones.

Esta ampliación sale a concurso por la cantidad de casi 89 millones de pesetas y las empresas interesadas tienen hasta el 28 de Mayo para presentar sus ofertas. Consiste en la construcción de 9 aulas suplementarias que vendrán a unirse a la primera planta del Colegio, mientras que la parte inferior de la ampliación será acondicionada como patio cubierto.

Pedro Pujadas, presidente de la Asociación de Padres del Colegio, llevó el peso de las negociaciones juntamente con José María Gallastegui y Joaquín Martín, otros miembros de la Junta de APA, mientras que Miguel Mas, Coordinador de Educación del Ayuntamiento de Calvià, lo hacía por la parte municipal, consiguiendo acelerar los trámites finales, según nos dice el presidente de la APA, lógicamente sa-



tisfecho por ver el final del tunnel en el cual había quedado paralizado este asunto.

Hay que recordar que, aunque lógicamente esta ampliación debía correr a cargo del Ministerio de Educación y Ciencia, se había llegado a un acuerdo entre éste y el Ayuntamiento de Calvià para que la institución municipal llevase a cabo las obras a fin de acelerar su inicio, el MEC devolviéndole en ejercicios futuros el importe de su pago. Sin embargo estas buenas intenciones no se veían plasmadas en realidades y las aulas prefabricadas a sustituir se degradaban cada día más ante el desespero y la impotencia de padres, profes-

sores y alumnos.

Por fin esta situación parece haber entrado en su fase final y el 29 de Mayo se abrirán las plizas de las constructoras interesadas que parecen ser varias, según nos dijo Pedro Pujadas. Miguel Mas le confirmó que a los 10 días tendrá lugar la adjudicación y que a partir del 9 de Junio la empresa escogida tendrá un mes para iniciar las obras, esperando que sobre el 1 de Julio lo pueda hacer. El plazo de duración de las mismas es de 6 meses, con lo que buena parte del curso escolar se verá perturbado por ellas.

Esta publicación de concurso nos da una idea del tremendo aumento de los costos

que ha sufrido el sector de la construcción en unos pocos días.

Este Colegio Público, con sus 8 aulas más taller de tecnología y laboratorio, comedor, cocina, servicios, despachos y otras dependencias inherentes a todos los colegios, fue terminado para el inicio del curso 82-83, hace pues tan solo 8 años.

En aquel entonces el presupuesto total fue ...de 32 millones. Hoy, una simple ampliación de 9 aulas, sin el correspondiente aumento de los servicios mencionados y ya construídos costará casi el triple!

## Salvo en 2 ó 3 calles más problemáticas Aparcar en Palma Nova-Magalluf será gratuito este año

Definitivamente se ha decidido no volver a implantar el sistema de parquímetros en las zonas turísticas del término de Calvià, al menos en la proporción en la cual se habían instalado el año pasado.

El rotundo fracaso económico que supuso para la empresa concesionaria, principalmente en Palma Nova, y la oposición mayoritaria de los vecinos, hicieron finalmente desistir al Ayuntamiento de Calvià de continuar este año con la experiencia. Sin embargo ante la mejora en la fluidez de la circulación en algunos puntos conflictivos muy concretos, se había decidido estudiar algún tipo de restricción del aparcamiento en estas zonas específicas.

En un caso, incluso son los propios comerciantes de

la calle que solicitaron algún sistema de regulación del aparcamiento. En la Avenida de la Playa de Palma Nova por ejemplo, en donde se ubican casi exclusivamente establecimientos comerciales dirigidos a una clientela de residentes en la zona, la recientemente creada Asociación de Comerciantes de la calle pidió al Ayuntamiento esta regulación ante las dificultades de sus clientes para encontrar aparcamiento en esta calle, terminando por dejar su coche en doble fila con el consiguiente estorbo para el tráfico y a veces las multas.

Sin embargo la solicitud de la Asociación iba hacia una zona azul gratuita, en la cual se podría dejar el coche un tiempo limitado mediante disco indicador de



la hora de llegada. Pero ya podemos adelantar que no parece que este sistema sea el que vaya a implantar el Ayuntamiento. El concejal responsable del tema, Pedro Pablo Bautista, nos indica que sería necesario para eso que haya constantemente un policía en esta calle para controlar que no se cambien simplemente cada hora el disco, y esto es imposible, principalmente en verano cuando la Policía Municipal necesita todos sus

efectivos para otras tareas. Por eso han vuelto a contactar el antiguo concesionario, DORNIER S.A., para proponerle nuevamente la instalación de parquímetros en esta calle y el inicio del Paseo del Mar (hasta la plaza Canaima) así como en la calle Duque de Extremera, otra calle conflictiva de Palma Nova. Todas las demás calles de esta zona quedarían libres. Lógicamente DORNIER S.A., escarmentada por la experiencia pasada, no está muy entusiasta para volver a repetirla y está estudiando la propuesta. El Ayuntamiento está por otra parte dispuesto a mejorarla en relación con la del año pasado para que la acepten, ya que consideró positiva para el tráfico la regulación del aparcamiento.

La foto vale por sí misma. Corresponde a un pequeño bar del Paseo del Mar, cuyo cobertizo de la terraza sostenido por unos palos invade parte de la acera pública. En su día se alineó sobre el restaurante vecino que también la invadía y a quien el Ayuntamiento obligó hace unos meses a echarse para atrás para volver a situarse en la legalidad.

Pero incomprensiblemente no se hizo lo mismo para este bar! Y no lo denunciaremos solamente en nombre de la igualdad de todos ante la ley sino también por

### Una infracción peligrosa



el grave peligro que supone para la integridad física de las personas que andan por esta acera! Ya ni se cuen-

tan los tortazos que se pegan al pasar por este sitio. El solo hecho instintivo de echar una ojeada a la terraza del restaurante anterior mientras andas te asegura el encontronazo con el poste!

Nos preguntamos realmente porqué la brigada del Ayuntamiento que desembarcó un buen día con la orden de derribar lo que era ilegal, orden que no discutimos por supuesto, no hizo lo propio con el vecino!

Así que, antes de que se tenga que lamentar alguna nariz rota, pedimos que se haga cumplir la ley.

Según el proyecto inicial, la Marina la hundiría

## El párroco de Magalluf intenta evitar la desaparición de su iglesia

Más de 700 alegaciones presentadas

A los casos conocidos de edificios y comercios que desaparecerían bajo las aguas de la Marina de Magalluf como el edificio Magasol, el Hotel Magalluf Playa, los mismos locales de la Policía Municipal, el Karting, el Aquapark, el Dorado, etc., hay que añadir otro de muy distinta condición: la iglesia.

Como las demás construcciones mencionadas, tiene la mala suerte de encontrarse en el espacio previsto por los redactores del proyecto y por lo tanto su demolición es un primer paso para la realización de la Marina.

Sin embargo su párroco, Antoni Alzamora, no acepta el hecho y luchará para evi-

tarlo. A tal efecto presentó una alegación que ha recogido más de 700 firmas de vecinos. El párroco nos manifiesta que quiere hacer ver a los responsables del proyecto «la frustración que supondría para todos los feligreses la desaparición de su iglesia, una iglesia que se pudo construir gracias a su ayuda económica personal». Como sabemos todos, la construcción de esta iglesia fue posible, hace 6 años, gracias a los donativos aportados por los vecinos, comerciantes, hoteleros, que sufragaron el costo total de la obra, cada uno en la medida de sus posibilidades. 40 millones se juntaron de esta manera para que se levantara la iglesia.



«Más que nunca se puede decir en este caso que es la iglesia del pueblo porque sin él no se hubiera podido hacer.», continúa. «Cada árbol plantado lo ha sido por un vecino. En esta esplanada organizamos nuestras reuniones, nuestras fiestas, todo eso no puede desaparecer.», se lamenta. Insiste en que trasladar la iglesia a otro sitio representaría para sus feligreses una frustración, palabra que vuelve a menudo en nuestra conversación.

El párroco de Magalluf

quiere dejar bien claro que no se opone a la construcción de la Marina en sí. No quiere entrar en polémica sobre el tema, ni busca enfrentamientos con el Ayuntamiento. Con su alegación pide que se busque una solución, que estima posible, para que se evite la desaparición de la iglesia. «Si en el proyecto la iglesia se encontrase en medio de la Marina, no nos quedaría otro remedio que aguantarnos y aceptarlo. Pero ya que se salva el Hotel Don Manolo al otro lado de la calle, a 5 metros de nosotros, según criterios técnicos es muy factible hacer una desviación para salvar también la iglesia», nos indica.

## Mejora en la iluminación

Nos complace constatar que, de vez en cuando, las críticas que hacemos están escuchadas.

En nuestro número anterior comentábamos la necesidad de cortar las ramas de los pinos del Paseo del Mar, ya qué varias de las nuevas farolas se encontraban en la misma copa de los árboles, con la consiguiente pérdida de luz.

Finalmente se ha conseguido que se mandara dos hombres que, en una mañana, cortaron las ramas que impedían el paso de la luz y la verdad es que ahora la iluminación ha sido bastante mejorada.

Seguimos pensando que, en los tramos donde ya existían árboles de gran altura, hubiera sido mejor desde un principio colocar



las nuevas farolas algo más alejadas de ellos, aún a costa de la equidistancia entre farola y farola, para favorecer la perfecta iluminación y evitar el tener que desgraciar ahora estos pinos que han quedado completamente desequilibrados en cuanto a ramaje, pero por lo menos con esta operación se ha ganado en iluminación, tal como lo pedíamos.



La verdad es que nos hemos quedado tan sorprendidos del estado final de la Plaza Kompas después de su «remodelación» que no hemos sabido encontrar un titular.

Sorprendidos a pesar de que sabíamos que iba a quedar fatal, y de que todos los vecinos criticaban el proyecto que no gustó a nadie desde un principio.

Pero hasta el extremo de quedar tan mal, la verdad es que no lo esperábamos. Señores, «chapeau» por el arquitecto. Acuérdense de su apellido, Forteza, por si algún día necesitan de uno. Se ha lucido. Y encima, dicen los vecinos que lo trataban, con un comportamiento prepotente, único poseedor de la razón frente a esta «pobre» gente que no entendía nada!

Difficilmente se podía

hacer peor. Un especie de cimentado, que cubre toda la plaza, sin ningún tipo de baldosas, una semi-luna que sirve de aparcamiento para 4 taxis, y eso es todo! Ni un solo banco, ni un solo árbol, ni una sola jardinera, ni siquiera una farola, nada. Y además, tarde. Estar en obras desde el 16 de enero, con todos los comercios acordonados, para eso!

Menos mal que la teniente de Alcalde responsable de los temas de urbanismo, Margarita Nájera, lo reconoció en las ondas de Radio Calvià. Preguntada sobre el tema, dijo textualmente: «la verdad es que es el tipo de obras del cual no puedes sentirte satisfecha.» Menos mal. Por lo menos tiene gustos normales. Lo que no está tan bien es lo que dijo a continuación: «Pero en su día los vecinos



aceptaron el proyecto. Lo que pasa es que el estado final no quedó como se habían imaginado.»

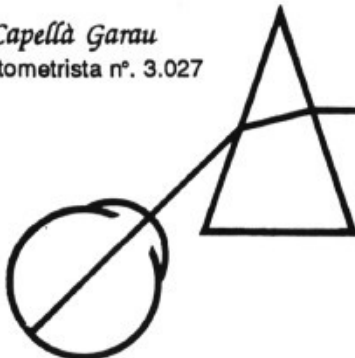
No, Sra. Nájera. Esto no es verdad. Desde el primer día este proyecto no gustó a nadie y así lo expresaron a Miguel Cristóbal, concejal de Vías y Obras y responsable de la obra. Si lo aceptaron es porque se les dijo que la redacción de otro proyecto retrasaría mucho el inicio de las obras, y ya ese día, el 22 de noviembre pasado, el concejal les prometió llevar a cabo las modificaciones que quisieran si el estado final no les gustaba. Por eso lo aceptaron, pero haciendo todas las críticas desde el primer día. No por eso se empezó antes desde

luego, porque hubo que esperar hasta el 16 de enero para que empezaran las obras!

Es verdad que el Ayuntamiento, y Margarita Nájera lo ratificó en aquel programa radiofónico, aseguró que iba a proceder a las modificaciones necesarias para que quedase al gusto de los vecinos. Entonces nos preguntamos: ¿Tan difícil era prever desde un principio unos bancos, unos árboles, un embaldosado, unas farolas, una fuente, o lo que sea, vamos, lo que cualquier persona normal espera encontrar en una plaza?

Mientras tanto, doble gasto para el contribuyente y dobles molestias para los vecinos!

Juan Capellà Garau  
Optico - Optometrista nº. 3.027



## **CENTRO OPTICO PALMA NOVA**

- \* GRADUACIONES
- \* ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- \* REHABILITACION

Avenida de la Playa, 12 - Tel. 68 28 02 - PALMA NOVA - Calvià (Mallorca)

## Y también fue noticia...

- \* El accidente de un coche de la policía local cuando perseguían a unos delincuentes por la autopista de PONENT. Dos policías resultaron heridos y el vehículo policial, inservible.
- \* El anuncio de constitución de un partido político de independientes para las próximas elecciones municipales así como otro partido auspiciado por los taxistas.
- \* El malestar de los empresarios de bares, cafeterías, pubs, etc, por el horario de cierre impuesto a sus establecimientos por parte de la delegación del gobierno.
- \* El malestar entre el colectivo de taxistas sobre la medida municipal de instalar taxímetros en sus vehículos. Los taxistas, en voz baja, reconocen que han perdido fuerza para presionar porque hay desunión entre ellos.
- \* La condena a un concejal de Calvià por tener en su vídeo-club -ya no lo tiene- copias piratas de cintas de vídeo.
- \* La retirada de Francisco Obrador como secretario general de la UGT de Baleares. Este cargo lo ostentaba desde la legislación del sindicato en pleno período de la «transición».
- \* La demanda del sargento de la policía municipal José Costa de 25 millones de pesetas de indemnización contra el Ayuntamiento de Calvià por «falta de discreción en la tramitación y resolución de actuaciones» de la Alcaldía.
- \* Los 15.000 millones de pesetas que se invirtieron oficialmente en el término municipal para ejecución de obras privadas y que generaron en concepto de licencias de obras a las arcas municipales unos ingresos de 300 millones de pesetas.
- \* Las casi 600 alegaciones que han sido presentadas al Plan General en la segunda exposición pública. Entre ellas, destacan la del GOB en la que denuncian que el P.G.O.U carece de estudios de impacto ambiental y solicita la reducción de suelo urbano.
- \* La cantidad de público que participó en la romería de Nuestra Señora del Rocío.
- \* Las irregularidades en los almacenes o dependencias de la policía donde al parecer desaparecen objetos requisados lo mismo que piezas de valor de los coches que tienen obligación de custodiar.
- \* La alegación con más de 600 firmas de feligreses de la parroquia de Magalluf con su párroco Antonio Alzamora a la cabeza para que la iglesia Stella Maris no sea inundada por las aguas de la Marina.
- \* La celebración de la Fiesta del libro en los aledaños del Ajuntament. La revista ENTRE TOTS, como cada año, tuvo su stand con los números publicados así como una muestra de todas las revistas de la Asociación de la Prensa Forana de Mallorca.
- \* La constitución de una asociación de propietarios y vecinos afectados por la Marina de Magalluf, la cual se apresuró en acusar a Paco Obrador de coaccionarles para que vendan sus propiedades ubicadas donde se construirá la operación estrella del nuevo Plan General de Ordenación Urbana.
- \* La finalización de las obras en el primer tramo de la calle Punta Ballena.
- \* EL impago de los recibos de contribución correspondientes a cuatro años del chalet que posee el ex-canciller austriaco Bruno Kreisky en Costa den Blanes, que sumaban la cantidad de 308.434 pesetas incluidos los recargos por vía ejecutiva.
- \* Los publi-reportajes publicados en varios periódicos sobre las excelencias del Plan General y la incógnita de saber cuanto habrán costado a los sufridos contribuyentes.
- \* Las 16.000 nuevas plazas turísticas que propiciará la futura marina de Magalluf.
- \* La decisión del claustro de profesores del colegio público de Palma Nova de que el alumnado del centro escolar no asista a clases de gimnasia en el Palau d'Esports. Desde Pascua y en lo que queda de curso, la educación física se impartirá en el propio centro.
- \* El anuncio por parte del socialista Triay de la retirada de la política para la próxima legislatura, con lo cual queda bastante claro -¿Quién los duda a estas alturas?- que el candidato por el PSOE a las elecciones autonómicas del año que viene será Paco Obrador.
- \* El enfrentamiento, sin visos de una mejoría de relaciones a corto plazo, entre el presidente del grupo Sol, Gabriel Escarrer y el grupo de gobierno de nuestro consistorio presidido por Francisco Obrador.
- \* La II scaliada organizada por el

## **Estado de las obras en preparación o ejecución**

A pesar de nuestras reiteradas solicitudes y de nuestros contactos directos con el interesado, el concejal delegado de vías y obras Miguel Cristóbal, representante además de la zona de Palma Nova-Magalluf, parece no haber encontrado un cuarto de hora para atendernos y facilitarnos la información solicitada, por lo que lamentamos no poder redactar esta vez esta interesante sección.

## Lo que no me gusta del Plan General

El Partido Popular se manifestó en contra en la Aprobación Inicial del Plan General. Una vez estudiado con mayor profundidad después de la exposición al público, sigo estando en desacuerdo con esta documentación y voy a exponer una serie de razones generales de mi desacuerdo:

1) Aunque no tenga nada que ver con el Plan, no puedo dejar de mencionar el retraso con que se produce. Quiero recordar que la vigencia del anterior termina en el 86. El PSOE gobierna en el Ayuntamiento desde el 83 y estamos en el 90. Hay que pensar, pues, que los edificios con efectos negativos, construidos a partir del 86 podían haberse evitado. Y, a mi modo de ver, hay muchos. Y lo peor del caso es que, con toda probabilidad, en Plan del 71 volverá a estar en vigor temporalmente con todos sus efectos, a partir del próximo 10 de agosto. Es de suponer que habrá promotores avisados que en esta fecha presenten sus proyectos. Y todo esto podía haberse evitado.

2) Ha costado demasiado dinero. Estimo que el trabajo no vale tantos millones como se han pagado. El estudio ha sido muy fácil. Lo que se esperaba que fuera una Revisión ha sido una Ampliación. Se limita a decir: se crecerá por aquí, por allí, y por allá también. Que ¿cómo? pues ya veremos. Que nos presenten ofertas. Luego se hicieron una serie de elucubraciones, la mayor parte de las cuales, tras la exposición al público, se han dejado como estaban: Puerto deportivo de El Toro, Canal entre Santa Ponça y Magalluf, extensiones de Calvià y Capdellà, derribo del hotel Santa Lucía, etc. Eso sí, el que se ha ganado so sueldo ha sido el encargado de «vender el producto».

3) Quizás el peor de los defectos, en mi opinión, es que no se ha trabajado en lo más difícil y que era lo que la gente esperaba: en arreglar lo

urbanizado, y esto no se hace «ampliando». Los puntos negros seguirán siendo los mismos, o peor. El único tema en que ha intervenido ha sido en la llamada Marina de Magalluf. Creo necesario pararme un momento para hacer varias observaciones a ella. En primer lugar diré que es utilizada de nube para no hablar de los otros temas, cuando en sí misma no tiene excesiva importancia. Aún así, hay que estar muy seguros de que va a funcionar y no va a ser un desastre que destruya la playa, huela mal, etc. Por cierto, ¿quién va a pagar los gastos de mantenimiento del bombeo previsto? ¿Y de los bombeos de aguas residuales de los islotes? ¿Y quién pagará la construcción de la nueva carretera de la Porrassa para dar mayor superficie de urbanización?. Per aunque sea viable y se conteste a las preguntas anteriores, quiero significar que se ha manifestado el significado de una posible Marina. ¿De veras creemos que va a mejorar tanto la zona?. Sinceramente creo que, en todo caso, podría mejorar a los que construyan en primera línea, y en lo único que va a convertirse es en una operación inmobiliaria que transforma terrenos rústicos (a precio de rústico) en terrenos urbanos (a precio urbano). Basta observar que los terrenos urbanizables dese la anterior documentación a la actual han crecido en 41 Ha o en 75 Ha si consideramos el PAU de Ca's Saboners.

4) El estudio económico financiero es incorrecto. Se habla mucho de capacidad de endeudamiento como si esto fuera una cantidad fija. Cuando se endeuda hay que devolver amortizaciones e intereses, y esto no lo cuentan. La deuda actual ya es mayor de la prevista y crece constantemente. En el Pleno del 15 de Mayo se ha incrementado en 250 millones más. Para que se den una idea: en el Presupuesto del 90 la cantidad que del pro-



Por Francisco Font Quetglas  
Concejal por el Partido Popular

pio Ayuntamiento se puede dedicar a inversiones es de 359 millones. Y en el mismo ejercicio se destinan 209 millones a amortizaciones y 309 a intereses. Hay que pensar que no todos los préstamos adquiridos ya han empezado a amortizar. ¿Qué pasará pues en el 91 y siguientes? Bueno, supongo que vendrán los autores del Plan y nos lo explicarán.

5) Para resumir diré que se ha previsto un crecimiento excesivo para los 8 años de vigencia previstos. El órgano goebbeliano del Ayuntamiento (léase Ràdio Calvià) dice que es un Plan audaz. Bueno, yo digo que es imprudente. Para pasar de rústico a urbanizable siempre hay tiempo. Para lo que no hay es para pasarlo al revés. No parece ser el momento oportuno para tanto crecimiento. ¿Por qué tanto interés? ¡Y todo ello sin agua suficiente!.

Quiero terminar diciendo que el Partido Popular no ha intervenido en nada de este Plan, ni siquiera se nos ha dado la oportunidad. Por tanto no es nuestro Plan, y dado que ganaremos las próximas elecciones, es lógico que queramos hacer nuestro Plan. Y tal como lo han dejado (si se aprueba así) con tantos PAUS, será muy fácil. Eso tenemos que agradecer.

# Algunes consideracions sobre el fenomen turístic i el món agrari al terme de Calvià



El fenomen turístic a les Illes Balears als darrers trenta anys ha provocat una sèrie de canvis sobre l'agricultura i ha suposat un reorganitzament d'aquesta, d'acord amb les noves coordenades econòmiques que dit fenomen ha imposat a les Illes. Per una banda ha implicat el declivi de la població activa agrària i per l'altra ha suposat que progressivament s'hagi fet més petit l'espai agrícola davant l'expansió de l'espai lligat al món del turisme, el món de l'oci. Trobarem que és significativa la regressió de les terres dedicades a l'agricultura, especialment les terres cultivades, i l'augment dels espais residencials o urbanitzacions.

## LA INCIDÈNCIA A CALVIÀ

Fa aproximadament vint-i-cinc anys, només un 32% de l'extensió total del municipi era superfície cultivada (pràcticament tota de secà). Predominaven les grans propietats rústiques. De fet, el 85'4% del total del territori estava ocupat per finques de més de cent hectàrees. Aquestes xifres pugen al 88'8% a l'any 1863. Segons J. Bissom, quatre propietaris se repartien el 66'3% de la terra.

Segons un estudi realitzat per Bartomeu Barceló i Leonard Muntaner, tenint com a base el catastro d'Hisenda de 1960, tenim que a aquest any els cultius més importants eren l'ametller (ocupava un 31% de la terra cultivada), el garrover (un 30'6%), l'olivera (un 19'2) i els cereals (un 13'4%). La superfície no cultivada pujava a la xifra de 9.893 hectàrees, amb un 69'77% de pinar i un 15'30% de matoll.

	Hectàrees	%
Regadiu	82	1'77
Cereals	75	1'62
Fruiters	7	0.15
Secà	4'578	98'23
Cereals	625	13'40
Ametller	1.444	31'02
Garrover	1.426	30'60
Figuera	145	3'10
Olivera	893	19'17
Vinya	28	0'59
Fruiters	17	0'35
T.cultivat	4.660	100

Font: Catastre d'Hisenda any 1960

La situació era doncs, un sòl de poca qualitat per cultivar i grans finques en mans de propietaris de Palma. La conseqüència immediata va ser la forta limitació de la feina, el que va provocar una emigració de la població entre 1850 i 1950. És a partir d'aquest darrer any quan el turisme va provocar de sobte un canvi a la demografia del terme amb una corrent immigratòria considerable.

Segons dades del cens agrari de l'any 1982, la superfície cultivada era de 3.114 hectàrees, és a dir, un 21'3% de l'extensió total (14.559). Un 68'5% era explotada pels seus propietaris, un 11'4% per llogaters, un 16'8% per amitgers i un 3'3% per altres mitjans. El garrover i l'ametller segueixen essent els cultius més importants. Respecte a la mecanització, hi ha contabilitzats 108 tractors, 68 moticultors, 13 recol·lectors i altres 8 màquines diverses.

Les ovelles (458 animals) predominen sobre els bous (20 animals), els porcs (71 animals), les cabres (12 animals) i les aus (66 exemplars).

per Pere Cantarero Verger

## RAMADERIA

Tipus	Número	%
Bouenc		20
		3'18
Oví	458	73'04
Cabrum	12	1'94
Porquí	71	11'32
Aus	66	10'52
Total	627	100

Font: Cens agrari de 1982

Damunt les dades del nostre terme podem veure que en vint anys les hectàrees dedicades a l'agricultura, han davallat en un 33'1%, i només ja representen el 21'3 de la superfície total del Municipi.

Al mateix temps, vegem aquestes xifres sobre la composició de la població activa als sectors primari i terciari, segons Pere Salvà:

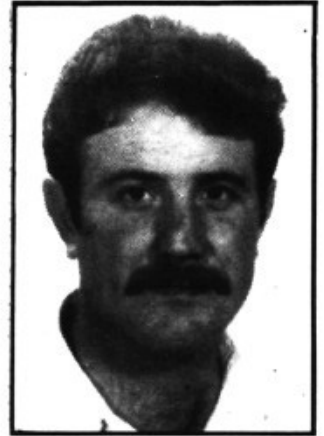
## Composició sectorial de la població activa a Calvià (%)

	Agricultura	Turisme
1877	79'1	-
1887	82'2	-
1897	73'4	-
1910	70'2	-
1920	65'3	-
1960	46'4	34'9
1965	28'3	46
1970	7'6	79

És a dir, que en 1970, només 123 persones estaven relacionades amb l'agricultura, mentres que 1.287 treba-



## Deporte y turismo



por Francisco Mulet Albertí  
Concejal Delegado de Deportes  
del Ayuntamiento de Calvià

llaven al món del turisme. El sector agrícola havia davallat en un 71'5%. L'augment dels turistes a partir de l'any 1950 provocà que el sector de l'hosteleria necessitàs un augment de mà d'obra que va provocar l'inici d'un trasvasament de la força de treball de foravila a les àrees turístiques. La manca d'incentius en el sector agrari va provocar un progressiu èxode rural. D'altra banda, essent un èxode selectiu integrat per joves i adults, també afecta les estructures de la població activa pagesa, en la qual dominen les persones que tenen una edat molt superior a la mitja general. A més, es tracta d'una població amb un grau inadequat de qualificació per al nivell tecnològic a què és sotmès el camp.

Essent Calvià un Municipi essencialment turístic, encara l'èxode és més coneixedor que a les Illes en general. Hem dit que en 1970 a Calvià només el 7'6% de la població activa estava relacionada amb l'agricultura, mentre que a Balears la xifra era d'un 17'25%.

L'èxode dels joves obeeix a actituds segons les quals veuen en el turisme, i en les activitats que en depenen, un alliberament i una sortida al món endarrerit que els condemnava a ser pobres de per vida.

Les superfícies antigament dedicades a les activitats agràries han sofert una disminució important, el procés de la qual és paral·lel al declivi demogràfic de la societat agrària i al creixement de les activitats turístiques. La regressió de les àrees agràries és deguda a l'expansió del sòl urbanitzat que ha introduït uns profunds canvis en el paisatge. El fet ha estat molt més notable a Calvià que a la mitjana de les Illes: si la mitjana de davallament e les hectàrees cultivades és d'un 2'3% a Balears, a Calvià, en el mateix període de temps (1960-1980) és d'un 33'1%.

En la sociedad en que vivimos se encuentra el deporte en todas partes. No hay ningún país en el que no sea una de las distracciones preferidas de la juventud, al mismo tiempo que el espectáculo preferido de las masas. Es también la materia de la que se valen los educadores para asegurar la formación de la personalidad y también el procedimiento empleado por los gobernantes para cultivar la energía. Es finalmente un instrumento propagandístico.

Hoy por hoy en deporte y la actividad deportiva van más lejos. No podemos concebir una sociedad sin actividades para cubrir los ratos de ocio y es precisamente aquí en donde el deporte surge con más vivacidad y espontaneidad. El binomio deporte-turismo es una realidad. Hoy por hoy ya no se concibe el turismo sin el atractivo de las actividades deportivas. Por ello en la feria más importante de turismo realizada el pasado mes de marzo en Berlín, la I.T.B., algunos países y municipios presentes en ella ofrecían ya la alternativa del binomio deporte-turismo.

El sol, la playa, la montaña, no son atractivos suficientes para convencer a los futuros turistas para pasar sus ratos de ocio en uno y otro sitio.

Por ello la oferta turística ya va acompañada de la oferta deportiva, uso de instalaciones deportivas, animación en playas, acontecimientos deportivos a nivel internacional para que el turista tenga además de la playa y el sol un ingrediente más de cara a la elección de su sitio de vacaciones o descanso.

El deporte, está claro, es otra manera de hacer turismo. Un turismo que cada día más se pone de moda y más exige la gente.

En cuanto a nuestro término municipal, Calvià, estamos preparados para ello. Nuestra infraestructura deportiva

y con ella la de instalaciones deportivas es inmejorable de cara a la oferta turística relacionada con la oferta de actividades deportivas. Cuando muchas zonas turísticas tendrán que hacer una reconversión y plantearse la creación de una infraestructura deportiva para poder ofertar al turismo, nosotros, aquí en Calvià, llevamos años trabajando en este proyecto. Por ello podemos decir sin exageración que somos uno de los pocos, por no decir el único, que está preparado para este tipo de oferta que hoy exige el mercado turístico. Hoy en nuestro término contamos con piscinas cubiertas y al aire libre, campos de golf, pistas polideportivas, pistas de tenis, campos de equitación, clubs de vela, escuela municipal de vela, deportes náuticos, gimnasios, campos de fútbol, teniendo en proyecto un complejo de atletismo y tenis, y sobre todo contamos con lo más importante: el clima. Un clima que prevalece casi a lo largo de todo el año. También nuestra oferta llega a los equipos profesionales de cualquier tipo de deporte ya que encontrará aquí todo tipo de condiciones para llevar a cabo su plan de entrenamiento, alojamiento en hoteles de cualquier tipo de categoría, transporte en cualquier instalación que desee utilizar. Por ello Calvià está preparada para ofrecer este tipo de oferta turística, una oferta turística, la deportiva, que cada día está más en boga en nuestra sociedad.

## El escepticismo turístico

Una bajada en las ventas, de nuevo, nos hace reflexionar sobre nuestra primera industria turística.

No hace más de dos años, con una actividad económica aparentemente tan boyante, ante una futura norma turística que tendía a restringir la construcción de nuevas plazas hoteleras, mediante la consabida fórmula de metros cuadrados de solar por plaza, los promotores se lanzaron, en el interior, a la construcción de hoteles y apartamentos, alcanzando cifras que según cálculos fiables rondan las 50.000 plazas en las Islas Baleares.

Esta oferta de camas que ha entrado en el mercado, ha desequilibrado totalmente el sistema de oferta y demanda, porque, es evidente que sacar al mercado en un espacio de dos años tal cifra de plazas, no hay economía que lo aguante.

Los efectos de este exceso de oferta son evidentes. Para vender el producto se bajan los precios, se reajustan calidades en los servicios y se ofrece un producto de baja calidad. Afortunadamente, todavía hay excepciones dentro de los empresarios turísticos. El buen empresario sabe que para competir no hay que dar baja calidad, sino todo lo contrario. De todas maneras, cada empresa es un mundo, con sus condicionamientos, tanto económicos, como financieros y que algunas veces estos condicionantes imponen políticos con una visión a corto plazo, poniendo en peligro la actividad futura.

El mercado potencial de las Islas es insuficiente en estos momentos para atender su oferta.

Tenemos, pues, el primer gran problema estructural de nuestra economía: exceso de oferta.

Otras causas influyen notoriamente a la recesión turística. Entre ellas podemos apuntar el fortalecimiento de la peseta frente a las demás monedas Europeas. También, el buen tiempo reinante en la mayoría de los países

Europeos. Sirva como ejemplo lo que me comentó un amigo que vive en Hamburgo, me dijo, que hacía varios años que los inviernos habían sido muy suaves con temperaturas primaverales. Y no solamente en el norte de Alemania, también en Inglaterra y en los países Escandinavos.

Otro factor que confluente es la bajada del dólar, que provoca una baja en el coste del carburante y lógicamente en el transporte, con lo que los largos viajes resultan muy asequibles para segmentos de mercado que habitualmente nos visitan.

Los precios de nuestra oferta complementaria también influyen a la hora de tomar la decisión de venir a visitarnos. En la mayoría de ciudades Europeas, el ir a un restaurante o tomar una cerveza es, a veces, más barato que aquí.

En cuanto a mercados concretos, existe el Británico que, además de compaginar con todos los factores apuntados, tiene unas notas específicas como es, su propia economía, afectada por la subida impresionante del coste del dinero. En diciembre de 1989, el Canciller del Exchequer, anunció que seguiría subiendo los intereses en tanto en cuanto no denotara una bajada en la inflación. Este incremento del coste del dinero, ha afectado a muchas familias en la cuestión de la hipoteca de su vivienda, con cifras que ronda las 200.000 y 300.000 pesetas anuales. -El polltax, también ha influido, aunque menos.

Los efectos de todo lo dicho, son claros. Cabe una deteriorización de la calidad. Posiblemente, establecimientos hoteleros o apartamentos se verán fuera del mercado, al existir una oferta tan grande. Es decir, por una u otra razón el Tour Operador, podrá escoger el producto mejor, en la relación calidad-precio, y lo que más preocupa es la mala imagen que podemos dar a nuestros visitantes, porque esto implica una hipotecarnos negativamente para el



por Antonio Pallicer  
Teniente de Alcalde de  
Fomento y Bienestar Social

futuro.

Tengamos en cuenta que un cliente satisfecho nos puede traer a cuatro; pero que un cliente insatisfecho puede hacer que no vengan veinte. Esta es una valoración de la situación actual, lo que no obsta para que tomemos una serie de decisiones, al objeto de mejorar y consolidar nuestro futuro.

Pienso que el problema es serio; pero también pienso si sabemos jugar nuestras cartas podemos aún ganar el futuro.

Ya es hora de que se haga una política global a nivel de la Comunidad Autónoma, con calendarios de actuaciones y que atienda esa política, entre otras cosas, la ordenación del territorio con todo lo que lleva aparejado en cuestión de, segunda residencia, carreteras, espacios naturales, etc. También que se hagan normas que contemplen y controlen la calidad, tanto de nuestros establecimientos turísticos, como de instalaciones, materiales, y sobre todo la calidad en los servicios. Esta política iría muy unida a un debate sobre la reconversión de la planta hotelera.

Otro punto del plan global debería incluir lo que hace referencia a inversiones extraordinarias en zonas turísticas, prosiguiendo si cabe con más fuerza la política actual. Un plan social que atendiera a la política de Vivienda, Sanidad, de Deportes. También incidir sobre la política de la seguridad ciudadana y la regulación del tráfico aéreo.

Tal y como están las cosas es preciso que actúen conjuntamente todos

los agentes sociales, políticos y económicos, involucrados en nuestra comunidad, al objeto de armonizar políticas que tienden a un mismo fin, evitando duplicidad en esfuerzos y en costes, salvaguardando la autonomía de cada uno de los agentes.

Se trataría en definitiva de ir a un gran pacto a nivel de todas las Islas de toda nuestra autonomía, buscando ese nuevo orden político social y económico, que hiciera posible seguir compitiendo en los mercados turísticos con agresividad y con la confianza de que nuestro producto turístico fueren los mejores en ese binomio de relación calidad-precio. Y no estar atados a los avatares y contingencias exógenas de otros países, que no podemos controlar.

Sé que todos damos consejos y pocos remedios, por eso pienso que ya es hora de que en vez de privar la palabra priven los hechos.

En síntesis nuestra política debe tender a dos fines: el primero, crear unos buenos productos turísticos que contemplen lo ecológico, lo bello, la limpieza, el buen servicio; y el segundo, es el de hacer rentable a nuestras empresas y a nuestras industrias para que con ello nuestra economía sea fuerte y pueda pactarse una óptima redistribución.

Es un problema de todos y que todos juntos debemos resolver.

Estés donde estés,



Lee "Entre Tots" !

## Periodismo y periodistas

En los últimos años, en los últimos meses, se hace referencia a la necesidad de realizar una seria reflexión sobre el periodismo, en esta década de los 90.

Los años 80, nos han dejado la impresión de que las noticias se publican antes de que sucedan, de que el juego poder-información y viceversa corre desbocado por senderos tan peligrosos como el mismo doble filo de la cuestión.

Hya quien a estas alturas del partido, prefiere ejercer de avestruz y dejar que vengan mejores tiempos. Los hay también, dispuestos a mostrar sus cartas, si llegara el caso. Pero lo cierto, es que la rueda en la que gira actualmente el periodismo está desconcertando más que situando al ciudadano en el contexto histórico que le ha tocado vivir.

Los primeros dardos siempre se lanzan, en estas ocasiones con poca puntería, y van a parar a los periodistas, a quienes se hace responsables de tal mejuje. Porque es difícil entender o esclarecer que, los profesionales de la información son empleados, escritores, meros transmisores del acontecer cotidiano, que se ven en la responsabilidad de escribir su sección, página o columna cada día, pase lo que pase. Es demasiado denso el bosque como para vislumbrar detrás de la firma, las presiones que subliminalmente se ejercen y en las que se cae, o caemos más o menos conscientemente en la trampa.

El periodista, no es el protagonista del diario o la emisora que usted lea o escuche. Es sólo un hombre o una mujer que intentan hacer su trabajo con la mayor dignidad posible.

A cambio recibirán un salario menor del que pueda imaginarse y cerrarán la jornada debanándose los sesos para poder llegar a fin de mes.

Sí, hay famosos periodistas que no parecen verse vueltos en esta problemática tan sencilla y real. Pero, a



Eduarne Ordoñez

buen seguro, convencida estoy de ello, el 90 por ciento de los periodistas padecemos, con la alegría de quien hace lo que le gusta, esta situación.

No tenemos ni más, ni menos poder que la pluma a la que estamos acostumbrados, a sabiendas de que ésta puede volar o inclinarse recorriendo la rosa de los vientos que se filtren por los despachos de dirección.

No cabe duda: es necesaria, urgente la reflexión profunda sobre una profesión y sus consecuencias, con todas las implicaciones posibles, con los riesgos que conlleva, para situarnos cada uno en el roll al que hemos decidido apostar. Quizás, cuando se esclarezcan posturas, tratados, pactos y demás chanzas, el lector, el oyente, elija desde su libertad de conocimiento, el medio al que se «afilia» y, sepa desde que punto de mira le ofrece información, opinión, comentarios, etc...

¿Quién llevará el gato al agua? ¿quién le pondrá los cascabeles necesarios?. La espera en este caso se torna resistencia personal en la mayoría de las veces, otras desencanto o cuando no, tregua de silencio.

Ojalá que en estos diez años que nos faltan para dar el salto a otra era, se cierre la Historia del siglo con transparencia, entendimiento, comprensión, acierto y en definitiva humanidad entre los que están para comunicar y los que reciben el mensaje.

## Pesimismo

Desfavorable es el ambiente que vivimos.

La amenaza de un mal turismo, parece crear tristeza y depresión. Las anomalías crean miedo y el miedo perturba el ánimo. El clima resta aptitudes de trabajo.

La evolución, en pocos años, trajo problemas a nuestra sociedad. El individuo se apoya en sus derechos, pero su personalidad integrada en este ambiente de consumo, se ve ahogada. El hombre no puede vivir individualmente y en esta sociedad tan competitiva le toca sufrir.

¿Qué hacer? Es fácil decir, ten esperanza. Todo se arreglará.

Cuando hay familias, que mensualmente tiene que responder a intereses bancarios. El diario vivir. Tantas inoportunities que llegan a toda persona; en su programa económico.

Pero ante las contrariedades hemos de ser realistas. A veces la tentación de cambios laborales, de ir más lejos que nuestras posibilidades son fruto



por Camila Fernández

de este momento que nos da miedo. Es momento de echar marmo de nuestra fortaleza y seguir el camino. En definitiva nos dejamos llevar por la corriente de nuestro pesimismo y quizá ¿por qué no? hemos desorbitado este problema del turismo. Pueda que como estos años el hombre con sus iniciativas, venza el miedo de subir o bajar en su supervivencia.

«No tengais miedo», dijo Juan Pablo II, cuando inició su pontificado. El hombre que a los 20 años, ya había perdido a su familia, que trabajó como obrero, en su patria (Polonia) en la ocupación por los alemanes y rusos en 1939-1941. Preparándose en la clandestinidad, para ser sacerdote.

El atentado en la Plaza de San Pedro, el 13 de mayo de 1981 y el enfrentamiento en tantas y variadas situaciones, bendecidas por ese amor que pone en sus palabras y hechos! sean ejemplo y luz de ese «no tengais miedo».

## Regreso a Palma Nova



por Sebastián Morey

Después de muchos años he vuelto a Palma Nova.

Ahora, no como entonces, cincuenta y tantos años atrás las mañanas dominicales de verano, sirvió A.D.G. para hacerme residente.

¡Cómo ha cambiado!  
¡Irreconocible!

En aquella época, desde Ca's Catalá, solo pinos, rocas y arena; alguna que otra casita aislada, prácticamente hasta Andratx.

Con nostalgia recuerdo aquellos tiempos de juventud, aquellos amigos, la pandilla que de siete quedamos tres. Ley de vida!

Alquilábamos un coche en Palma. Cada domingo el mismo. Un «Studebaker» descapotable. Y cuando apreciaba el taxista el viaje seguro. Nos recogía a las 9 en la Plaza de Cort. Nos esperaba dormitando bajo los pinos. Nos devolvía a Palma a las 2 cada uno en su casa. Y nos cobraba CATORCE PESETAS, a dos por

barba! (Eso de la barba es un decir pues ninguno la llevaba. Ni por moda, ni por edad, el mayor tenía 22 años).

¡Qué tranquilidad y silencio entonces! ¡Que limpidez el agua!

Entre las tres playas —Palma Nova, Son Matías, Magalluf— había unos cincuenta bañistas. Un único chiringuito rústico, sólo bebidas refrescadas a base de barras de hielo. No creo recaudara ni cien pesetas, y sin embargo, abría cada domingo. ¡Qué alegría! ¡Qué bronceado! ¡Nada de cremas, sol y agua!

Algo truncó aquella felicidad, aquella paz. Tal vez siga recordando otro día.

## Consumatum est

por Fernando Feliu Truyols

Con el nombre de Lull (balear y mallorquí y universal) y en nuestro Castillo de Bellver (de nuestro rey Sancho), la O. (anti)C.(anti)B. se unifica anticulturalmente y antifilológica a la catalanidad, a la que suman el Reino de Valencia ¿por qué no añaden al Reino Castellá): «catal-lá» y «Castel-lá» es la misma palabra de idéntico significado (habitante militar, defensor de un castillo) la primer aidcha en «Llemosí» y la otra dicha en «castellano antiguo» e inventadas ambas, según el gran filólogo catalán Juan Coromina, por los italianos en el año 1114 (cuando la invasión de Mallorca por los pisanos, cuando equivocadamente desembarcaron en Blanes de la Marca Hispana carolingia).

Tendríamos que recurrir a los misterios del alma humana antisocial, anticultural y antihistórica para poder explicarlo y así justificarlo en sus motivaciones de rencor y resentimiento que están haciendo a los baleares anti-baleares, a los valencianos antivalencianos, y a los castellanos antiespa-

ñoles para de esta forma configurar los ya de hecho posibles «Países catalans».

Reino de Mallorca, Reino de Valencia, Reino de Castilla y... condado carolingio de Barcelona. Palabras, palabras que nada dicen a nadie. Blá, blaá, blá y blá: nada es verdad, nada sirve, nada debe ser lógico ni real, ni social, y mucho menos histórico y así llegamos a la positiva teoría del Naci Dr. Goebels: «Di una mentira, repítela, publícala mil veces, dicha y publicada, repítela en todos los medios de difusión oficial y social un millón de veces... millones de veces y esta mentira será tu realidad.

Nuestros periódicos, radios, TV, cine, revistas, boletines, impresos oficiales, maestros, políticos, escritores, columnistas, oradores, etc, etc. llevan 15 años machacándose con la santa palabra: »catalá», «catalá», «català» y ¡Ya está, tot és català!! Quien no quiera doblegarse a esta imposición ¿democrática? que se entere de una vez: ya no está en la fotografía, ya no es nada ni nadie, es un fantasma que ni se palpa ni se ve.

# Tómate un respiro,



Lee  
"Entre Tots" !

## Analizando la huelga

por Mariluz Servera

La pasada huelga convocada por los sindicatos de hostelería y restauración de Baleares, ha venido a demostrar una vez más, que nuestro país aún no ha alcanzado la madurez cultural y no sabe respetar las normas cívico-sociales.

Analizando objetivamente la situación a la que se llegó durante estos días y siendo totalmente imparcial, mi conclusión es que nadie respeta las normas sociales. Los trabajadores, los sindicatos y los empresarios, que fueron los que en definitiva provoca-

ron estos hechos, no pensaron para nada que hubiera personas ajenas a las que se les perjudicase y sobre todo no les importó, la imagen que dieron en España y fuera de España.

Los sindicatos convocaron una huelga libre, que de «libre» no tuvo nada, pues a los trabajadores que no les afectaban los convenios, como eran los de la pequeña y mediana empresa (que ya los habían firmado) se les llamaba esquirols y se les impedía trabajar.

Los trabajadores afectados, que pretendían un convenio justo, en vez de

huelga, lo que hicieron fue la «guerra» y comportarse brutalmente en algunos establecimientos.

Los empresarios hoteleros, que por un miserable punto y medio (algo así como ochocientas y pico de pesetas), no consentían firmar el convenio y en cambio consentían hacer el ridículo, sabiendo que el coste de la vida había aumentado alrededor del 9%.

En fin esperemos que en sucesivos convenios y sucesivas convocatorias de huelga demostraremos ser un poco más maduros y comportarnos respetando las normas de convivencia.



En exclusiva para «Entre Tots»

## Entrevista con Monseñor Teodoro Úbeda, Obispo de Mallorca

Monseñor Teodoro Úbeda Gramage nació en Onteniente el 29 de octubre de 1931. A los 24 años fue ordenado sacerdote y seguidamente ejerció de coadjutor en Santa María de Jesús de Valencia. En 1961 se traslada a Roma hasta 1963 para licenciarse en Teología. Después de varios años de permanecer como párraco en San Roque de Benicalap es nombrado Vicario Episcopal de la Diócesis de Valencia hasta que es consagrado obispo en 1970. Desde esta fecha es Obispo de Ibiza hasta el 12 de febrero de 1972 en que es nombrado Administrador Apostólico de Mallorca. Un año más tarde es elegido Obispo de Mallorca y toma posesión de este cargo el 17 de junio de 1973.

Al frente de la Diócesis de Mallorca desde hace 17 años, en febrero pasado fue nombrado presidente de la Comisión Episcopal de Pastoral.

### ECOLOGÍA Y TURISMO

- Mons. Úbeda. Parece obligado empezar por hablar sobre la pastoral que recientemente han dirigido a la sociedad de las tres diócesis de las islas sus obispos sobre «Ecología y Turismo...».

- Partiendo de los datos obtenidos después de consultar a técnicos, personalidades, etc. sin optar por ninguna opción partidista; sólo mirando el bien para nuestras islas, animamos al diálogo, al consenso y a la colaboración de todos.

- ¿Está satisfecho de la reacción de las diferentes fuerzas sobre el contenido de la Carta de Pascua?

- Estoy contento de la acogida que ha tenido. Nadie se ha atrevido a descalificarla globalmente ni tan siquiera sustancialmente. Lo cual quiere decir que las razones que nosotros exponemos son sobre datos reales y las razones aceptadas.

- ¿Qué pretenden los obispos de Baleares con esta carta de Pascua?

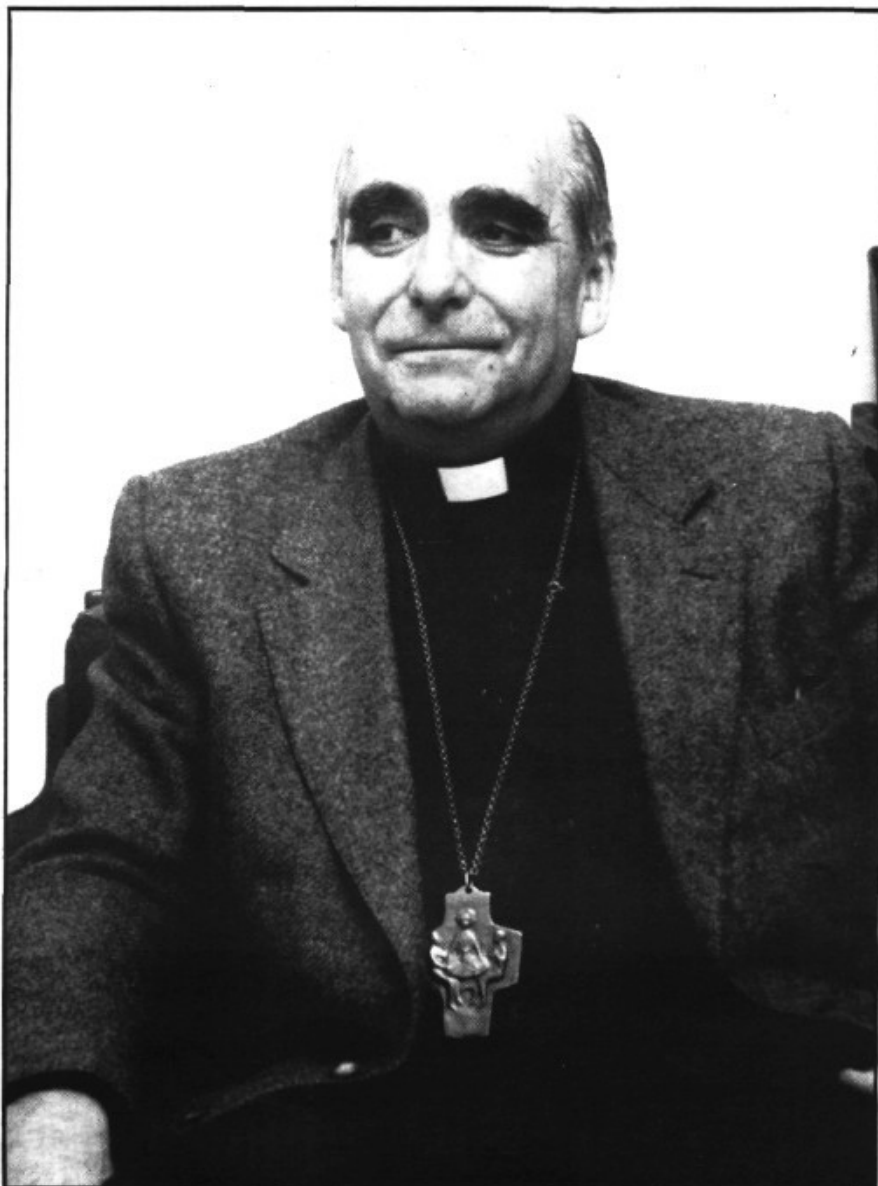
- Hemos intentado sobre todo llevar a la conciencia de los creyentes que esta es una cuestión importante. No es una cuestión puramente técnica o material, sino que es una cuestión de ética y de moral cristiana, de la que los cristianos no pueden desentenderse.

Luego hemos ofrecido a toda la sociedad unas pistas, más orientativas y pautas para unas posibles soluciones.

- ¿Qué les indujo a elegir el tema «ecología y turismo»?

- Porque nos ha parecido que era un tema de la máxima importancia y actualidad. No es la primera vez que hablamos de ello, pero sí lo es que lo hacemos conjuntamente. Nos ha parecido actual porque estamos en un momento en que nos planteamos hacia dónde vamos con el turismo que tenemos y que hacemos de la «casa» que debemos cohabitar entre todos.

- Después de lo dicho en la carta de Pascua, que opinión le merece el nuevo Plan General de Ordenación Urbana de Calvià?



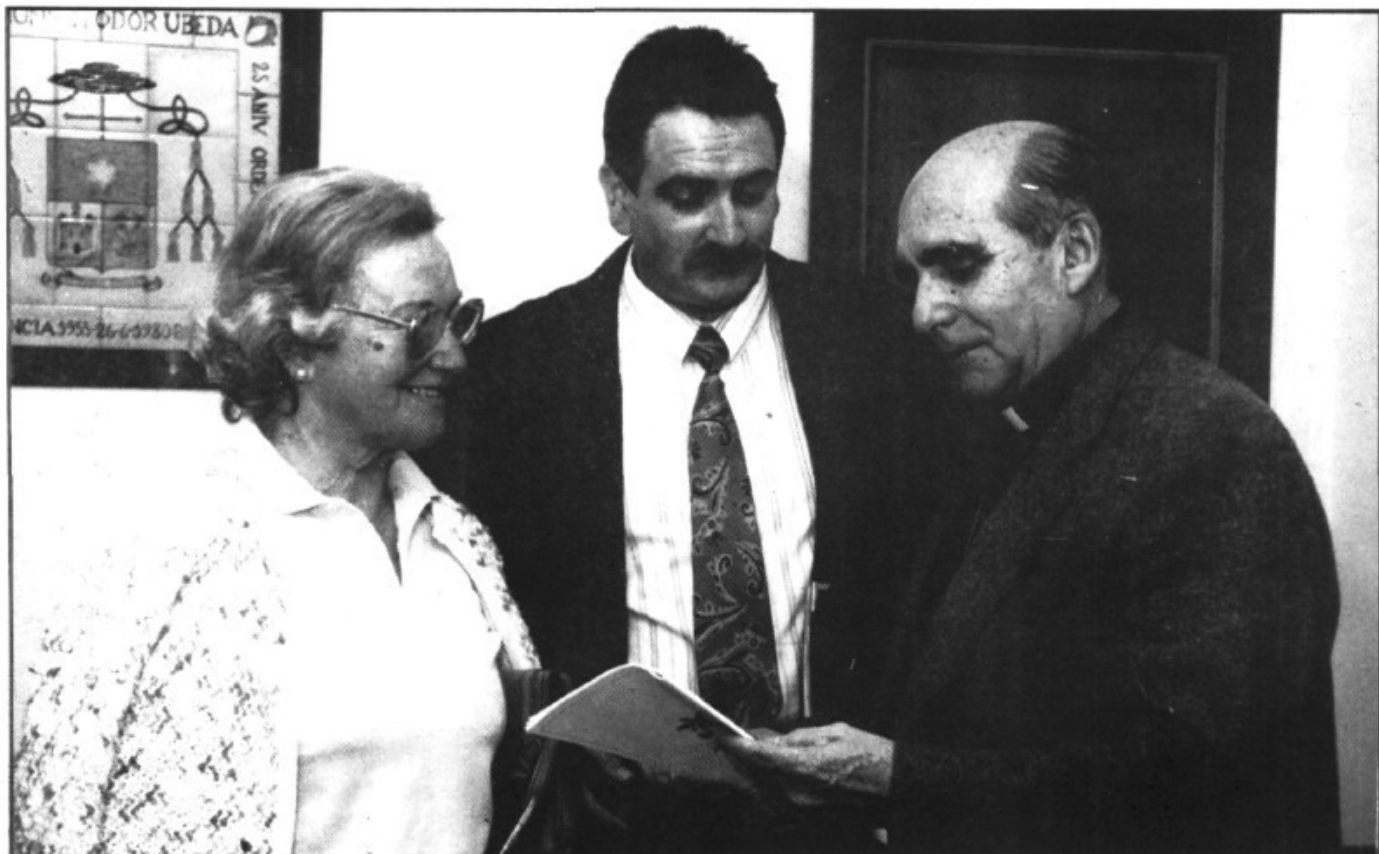
- No tengo datos suficientes para poder opinar. Sólo sé lo que se está publicando en la prensa viendo que hay opiniones a favor y otras en contra. Sin embargo, tengo la impresión de que es un plan muy ambicioso. Parece que se intenta hacer con unos criterios generales que quieren ser respetuosos con la ecología pero no sé que resultado dará en la práctica.

### RELACIONES OBISPADO-AYUNTAMIENTO

- Mantiene buenas relaciones la iglesia con el Ayuntamiento?

- Tengo que reconocer que el Ayuntamiento de Calvià ha tenido con la iglesia unas actuaciones que son muy aceptables. Recientemente ha cedido un solar para ubicar la iglesia que vamos a construir en Son Ferrer. Hemos tenido igualmente otros convenios interesantes como todo lo que se hizo en la rectoría de Calvià y en los salones parroquiales de uso compartido, etc.

- Había un problema con el dispensario de Palma Nova que está en unos locales que pertenecen a la parroquia.



- Bueno, ésto es una cuestión en la que el propio alcalde de Calvià, personalmente me ha asegurado que tendría una rápida solución. Tengo su promesa formal que se resolverá en un plazo corto de tiempo.

**- Parece ser que si la Marina de Magalluf se lleva a cabo, la iglesia desaparecerá bajo las aguas...**

- En principio, según la primera autoridad municipal, no hay que descartar que la iglesia pueda salvarse porque está justo en el límite de la marina. Aunque si por razones técnicas no hubiera otro remedio y deba desaparecer, me ha asegurado que en un lugar próximo y que cubra las mismas necesidades se edificaría otra iglesia tal como nosotros dijésemos como se debía de hacer. Ahora bien, luego está el problema afectivo de todos los que han colaborado en la realización de esta iglesia. Hay que reconocer que el párroco de Calvià ha desarrollado una gran labor levantando templos para el culto en el término.

**- Todos los ciudadanos de Calvià sabemos que nuestro alcalde fue ordenado sacerdote. ¿En qué situación se encuentra actualmente?**

- Francisco obrador Moratinso es sacerdote porque él expresamente no ha planteado nunca el secularizarse que sería la forma de abandonar definitivamente su condición de sacerdote. Pero hay un acuerdo mutuo entre él y yo y mientras él participe en actuaciones políticas no ejercerá el ministerio sacerdotal. Porque es incompatible tener un cargo político y ser sacerdote ya que éste debe ser un servidor de todos los hombres cristianos que militen en cualquier partido.

**- Entonces, siendo sacerdote no puede ejercer como tal?**

- Él sigue siendo sacerdote pero no ejercerá públicamente...

**- Y privadamente?**

- Ni públicamente ni privadamente puede ejercer su ministerio sacerdotal salvo en casos de urgencia o emergencia. En tal caso no solamente

puede, sino que tiene obligación de hacerlo. Como cualquier cristiano, privadamente puede participar en la concelebración de la eucaristía.

**- Le parece bien que los sacerdotes se metan en política?**

- Yo creo que no es bueno en términos generales. Los sacerdotes han elegido una opción distinta de la política y desearía que se mantuviesen fieles a esta opción.

#### **LA NUEVA LEY DE EDUCACIÓN**

**- Parece que la LOGSE pronto pasará el trámite de su aprobación en el Parlamento sin sufrir su proyecto ninguna modificación importante. En otras diócesis los obispos han publicado pastorales o expresado su opinión en contra de algunos artículos de esta ley. Puede decirnos su opinión Monseñor Úbeda como Obispo de Mallorca?**

- Estoy convencido que la LOGSE



tal como está hoy, tendrá problemas importantes para la educación y los valores cristianos de la juventud por dos razones fundamentales. En primer lugar porque para los alumnos de colegios de la iglesia, que representan el 30% del total del alumnado en todo el estado, están en cierto modo discriminados con respecto a los colegios públicos a los cuales esta ley les concede una serie de privilegios. En segundo lugar, también me preocupa el problema de la formación cristiana dentro de los colegios públicos, puesto que esta cuestión no está bien tratada en la LOGSE. En realidad la ley puede concebirse sin cláusula de religión puesto que es una cláusula adicional que han añadido a la ley.

**- Puede afectar la LOGSE a la formación de la juventud?**

- En muchos aspectos la LOGSE es un gran paso hacia adelante respecto al sistema educativo anterior. Tiene muchos valores académicos y no quiero restarle ningún mérito. Pero a mí me preocupa concretamente como serán las generaciones futuras. Tengo la convicción de que si la LOGSE no se modifica las generaciones futuras no tendrán las oportunidades que deberían tener de ser cristianos de conciencia convencida.

### JUVENTUD Y VOCACIONES

**- Observamos como de cada día vemos menos jóvenes en las iglesias. Qué hacen los responsables de la iglesia para mantener y si es preciso recuperar a la juventud?**

- Debo empezar diciendo que yo no tengo una impresión tan negativa. Muy a menudo me encuentro y reuno con numerosos grupos de jóvenes. Actualmente estamos en muchas parroquias administrando el sacramento de la confirmación, y cuando menos estos jóvenes han seguido un curso de preparación. Debo reconocer sin embargo, que hay grandes masas de juventud alejadas de la iglesia. Desde hace tres años, en Mallorca, hemos constituido un secretariado diocesano



de pastoral juvenil, que realiza la doble labor de contactar con los grupos de jóvenes y coordinados para que se relacionen entre sí y luego una segunda línea de acción que es la de informar y orientar a grupos aislados para que se integren y se acerquen a la iglesia.

**- Entre esta juventud parece que hay cada día más vocaciones sacerdotales...**

- Efectivamente. El seminario de Mallorca ha pasado de tener hace 10 años 3 seminaristas mayores a 33 que tiene actualmente. Las religiosas y religiosos comienzan de nuevo a tener vocaciones. Y curiosamente son jóvenes de diferentes grupos y de distintos ambientes pero con una actitud muy sana. Podríamos decir que es un poco el fruto de este movimiento juvenil que antes mencionaba.

### RELACIONES IGLESIA-ADMINISTRACIÓN

**- Cómo son las relaciones de la Iglesia con la Administración pública?**

- Aparte algunos problemas puntuales como la LOGSE o la aportación económica las relaciones son buenas.

La iglesia quiere colaborar y mantener las mejores relaciones con la administración del estado, autonómica y municipales sean del color político que sean.

**- Y el problema entre el ministerio de Acción Social y Cáritas?**

- Cáritas es la Iglesia que se preocupa por los problemas sociales. Quisiera que los responsables de la administración pública entendiesen que Cáritas está supliendo en gran parte la función que les corresponde a ellos puesto que está cubriendo sus temas. Entonces debería haber una gran colaboración. Debo decir que en Mallorca la colaboración y el entendimiento entre el Obispado y el Govern Balear ha sido importante y óptimo. Tenemos importantes convenios firmados respecto a problemas de drogadicción, bolsas de pobreza y residencias y ayudas a la 3ª edad. También tenemos en Cáritas algunos convenios con el Consell Insular y con el Ayuntamiento de Palma. Ésto demuestra que la Iglesia quiere colaborar con todos los organismos sin importar el color político de sus dirigentes.

Fotos: A. Machado

Gracias a un residente he tenido ocasión de leer el nº 14 de «ENTRE TOTS», me ha gustado. A nivel local está muy bien, trata muchos asuntos interesantes. Y si el Sr. Director lo permite me atrevo a comentar alguno de los asuntos en dicho número tratados.

**ALGO NO FUNCIONA.** Efectivamente, que un Ayuntamiento millonario, con varios cientos de funcionarios, vaya tan atrasado en demografía es preocupante. Aún sin informática, con sólo papel y lápiz no debe ser tan difícil sumar nacimientos y defunciones. En cuanto a «esto corresponde a otro departamento» he podido comprobarlo personalmente esta misma mañana, por un caso de urbanismo, o limpieza o como quiera llamársele y que cualquier guardia municipal —el cacareado policía de barrio, por ejemplo—, hubiera debido denunciar, pues existe hace años, he tenido que efectuar CINCO llamadas telefónicas. Bien atendido por él o la funcionaria que contestaba —hay que reconocerlo— pero de un teléfono me han enviado a otro. Al final tendré que presentar una denuncia por escrito —contra quién?— después de pasar a recoger un impreso ah-hoc, pues, increíble, nadie puede pasar y verlo. Lleva así años el vertedero, pues eco es, en plena Avenida de la playa. Yo creo que el funcionario «funciona» lo que pasa es fallo de organización.

**BALIZAMIENTO.** Enhorabuena al concejal que ha funcionado. No po-

drían funcionar todos, aún sin aguijón?

**CERRAMIENTOS.** Aquí si hay miga! y tufo! He visto demoler alguno, dejando intacto al vecino. Por qué. Algo huele mal. Y, para cachondeo, pocos días después, el demolido ocupa de nuevo el mismo espacio, de forma algo diferente, pero lo ocupa. «Hay que cambiar algo para que todo siga igual».

**ACERAS.** Se han enlosado las más céntricas de Palma Nova (algunos tramos, chapuza, por cierto) y maravilla comprobar como la mayoría de establecimientos en cuanto llueva algo en serio se convertirán en piscinas, por quedar las aceras bastante más altas que el pico de los locales, sin haber previsto desagües adecuados.

**POLICIA DE BARRIO.** Totalmente desconocido. Si, según dicen, ya existía el año pasado, como no se dio cuenta del problema mencionado más arriba. No me extraña, pues el verano pasado hubo una boca de riego manando durante varios días, hasta que, tuve que llevar, personalmente, a un funcionario de vías y obras que encontré casualmente en sus cercanías para que lo viera, y poco después alguien cerró la llave que perdía.

Hay otros comentarios pendientes, que dejo para otra ocasión, si al editor no le molesta, puesto que para hoy quizás sea ya demasiado.

Un vecino

Benvolguts amics:

Ja fa dos anys que intentam fer una feina més o manco seriosa, més o manco intensa, encaminada a la protecció del nostre Patrimoni Històric Artístic. ARCA essencialment vol tenir aquesta fita.

Ara per ara, les nostres accions s'han centrat a Ciutat, emperò ni volem ni hem deixat de banda l'anomenada «part forana». Els exemples de Viles com Muro, Vilafranca, Lluçmajor, Santa Maria o Pollença, a on l'Associació ha començat a dir i a fer coses, demostren la voluntarietat d'ARCA per aconseguir una cohesió de tota una campanya per així fer-la extensible a tota Mallorca, Menorca i les Pitiüses.

Sabem que aquest projecte significa mirar molt amunt i enfora, quasi podríem dir que és utòpic, emperò creim que no deixa d'esser real, per això creim que la Premsa Forana és un mitjà clau per així aconseguir un millor seguiment de tot el que es pugui fer en contra del nostre patrimoni, sigui artístic, històric, etnològic o arqueològic, fent les oportunes denúncies a les vostres publicacions.

Per altra banda ARCA s'ofereix a col·laborar amb escrits que puguin afectar a tota aquesta temàtica, posant-nos a la vostra disposició per qualsevol cosa; podeu comptar amb la nostra resposta.

Esperant així notícies vostres, rebeu una abraçada.

Mercè Truyols, Presidente d'ARCA



Has llegit  
"Entre Tots" ?



Senyors de la revista ENTRE TOTS

Amb motiu de què la Biblioteca del Santuari de Cura reb de manera habitual la publicació que vostès editen i que forma part de la nostra hemeroteca; ens dirigim a vostès perquè hi ha una sèrie d'exemplars de la seva publicació que no tenim i que desitjaríem tenir per tal de tenir el més complet possible la col·lecció.

No disposam d'aquests nombres o perquè són molt antics o bé perquè aleshores no rebíem la seva publicació.

Els agraïrem que de manera desinteressada ens enviàssiu aquests exemplars, de no poder ésser voldríem ens diguéssiu com els podem adquirir.

Si pel cas de què algun nombre dels que els deim estàs esgotat voldríem, si és possible, ens ho enviàssiu en fotocòpies.

Esperam compregueu el nostre interès per aquest tema ja que intentam fer una hemeroteca balear la més completa possible ja que per ventura som dels únics llocs a on queda reunida aquesta part de la història actual de la premsa a Balears.

Agraïm el que facin al respecte i esperam saber noves seves.

**Biblioteca del Santuari de Cura**

Carta a Paco Obrador, Alcalde de Calvià:

Inolvidable Paco. Ha pasado bastante tiempo sin que nos hayamos vuelto a hablar, no por ello he dejado de tener noticias tuyas, pues cada día estás en los medios de comunicación y como no en tu emisora (Radio Calvià) los jueves, en la cual te despachas a gusto o en tu periódico, el que fabricas en el Ayuntamiento exponiendo tus grandes obras y proyectos y que todo es perfecto.

Estos días los rumores se han confirmado. La figura «Vedette» del P.S.O.E. eres tú, o sea que el futuro presidente de la Comunidad Autónoma puedes ser tú en caso que así fuere ¿qué nos puedes ofrecer?

En nuestro pueblo de Calvià te conocemos bastante bien y si los rumo-

res se confirman quieres continuar como Alcalde, o sea amasar el mayor poder posible.

No creo que la comunidad autónoma Balear necesite un presidente como tú, pues flaco favor nos harías, en pocos años estaríamos endeudados hasta la cabeza, la inflación se dispararía las contribuciones se duplicarían y Baleares dejaría de ser lo que es un «paraíso».

Todos los políticos tienen su momento, creo que el tuyo ha pasado. La demostración de Calvià es suficiente. Tú pensarás lo contrario, no faltaría más.

Tus polideportivos, tu ayuntamiento nuevo y tu futura marina de Magaluf. Pero te recuerdo que la deuda del Ayuntamiento es sangrante y que los ciudadanos tardaremos años en pagar contribuciones altas para poder hacer frente a tus gastos horrorosos.

A pesar de que en el ejercicio del 89 digas que el Ayuntamiento ha finalizado con un superávit de doscientos cincuenta millones y pico. Tú y yo sabemos que ésto es una fantasma.

Veo que presumes de tu buena gestión y de tu mayoría absoluta. Yo te recuerdo. ¿Cómo la conseguiste?

Recuerdo que en tus programas resaltabas la defensa del paisaje y medio ambiente. A este paso se va a urbanizar hasta el patio del Ayuntamiento.

Me sorprende verte en TVE manifestando que tú no tienes la culpa de los desastres de Calvià, que es una herencia del pasado. No estoy de acuerdo contigo, pues los que te conocemos sabemos que cuando no te gusta una cosa la paras o la derribas. Y te pregunto ¿qué herencia recibirán los que vengan detrás de tí?

Ya veo que las virginidades no te van pues las playas de Calvià que aún quedaban en este estado van a desaparecer por tu obra y gracia.

Menos mal que el GOB trabaja mucho por Calvià. Dices que el Gobierno Balear desprecia a los sindicatos. ¿Acaso no desprecias tú al pueblo? Pues siempre haces y deshaces en Calvià lo que te da la gana apo-

yándote en esa mayoría.

Subes las contribuciones o servicios muy superior al nivel de vida, cosa sorprendente perteneciendo a un partido y sindicato que en teoría debe velar para que todos los ciudadanos estemos en la mejor posición posible empezando por los menos favorecidos.


Pero esto para tí es una utopía.

Contemplo como mandas a Sres. que no están de acuerdo con tus planteamientos al psiquiatra. Probablemente la mayoría del pueblo tendrá que pasar por psiquiatría.

Inolvidable Paco, por el bien de todos te pido que te olvides de la política y te dediques a otros menesteres que tu capacidad pueda desarrollar mejor.

Uno que no te olvida.

Tanos



**ENTRE TOTS**

La revista local  
que más se lee !

# Disbarats i Desgavells

per Tòfol Annerot

**\*P**osiblemente en estos momentos hacer un disbarat sea sintonizar la radio municipal de P.S.O.E. y escuchar la inmensa cantidad de disbarats que se dicen a través de las ondas.

**\*S**i se confirmase el rumor de que el P.P. presenta al actual Conseller de Obras Públicas y Ordenación del Territorio de la Comunidad Autónoma Jeroni Sáiz como cabeza de lista en las próximas elecciones municipales; se cometería un «bon disbarat» por parte de los populares ya que el Sr. Sáiz, que yo sepa, no tiene más vinculación con Calvià en que es funcionario en excedencia del Ayuntamiento.

La plaza de funcionario la consiguió durante su breve dimisión como conseller. Dimisión hecha para poder opositar.

Los calvianers están hartos de políticos que no son de aquí y que se interesan por nuestro término porque tiene presupuestos multimillonarios.



**\*E**l Conseller de Ordenación del Territorio Jerónimo Sáiz podría encabezar la lista de los populares en las próximas elecciones municipales. Si no gana, podría dar por terminada su excedencia y recuperar su plaza de funcionario conseguida de forma un tanto «original». En la imagen parece querer convencer a Paco Obrador de que si llega el caso, es mejor no sacar a relucir este tema en la campaña. Como testigo, Paco Font, algo distanciado y como si ya «pasara» de la movida.

Ah! el cuerno de la fotografía es circunstancial. Estaba colgado anteriormente en la pared.

Mare meva, quins disbarats que dic!

**\*P**equena muestra de petits disbarats municipals:

-Farolas apagadas durante la noche en Paseo del Mar y Avenida de la Playa durante más de 10 días. La Asociación de vecinos llama al Ayuntamiento para avisar al 2º día; a la 2ª semana vuelve a llamar y contestan que no lo sabían. ¡Aún no se habían enterado!

-Remodelación de aceras en Cas Saboners; se empieza por calles intransitadas, sin salida, y se deja para lo último las aceras más transitadas como por ejemplo delante del hotel 33. Cuando se empezaron las obras este hotel estaba cerrado. Ahora está abierto con clientes y las aceras levantadas. Quins desgavells, Déu meu!!

**\*Y** que me dicen de los árboles que se han plantado en la nueva Punta Ballena? Los han visto! El tronco más gordo no supera los dos centímetros; sin embargo el tutor para protegerlos está a prueba de «hooligans» ya que miden más de 10 cms. de grosor. Una cosa compensa a la otra.



**\*E**n la calle Roses Bermejo hay varios vehículos completamente abandonados desde hace tiempo. Incluso alguno ya no tiene ruedas o le falta el motor como puede verse en la fotografía. A pesar de que en más de una ocasión, vecinos del lugar han denunciado el caso a la policía para que los vehículos fuesen retirados de la vía pública, estos siguen ahí después de muchos meses de abandono dando una pésima imagen a los turistas que nos visitan. ¿Es que

la policía sólo retira los coches con la grúa cuando están seguros de cobrar la multa y la tasa correspondiente? Espero que se retiren cuanto antes sin tener que volver a denunciarlo. Quins disbarats, mare meva!

**\*E**n una ocasión ya expuse en estas mismas páginas de ENTRE TOTS que el GOB hacía campaña ecológica en toda Mallorca pero que cuando en Calvià se hacían verdaderos desastres urbanísticos, esta institución ecológica sólo hacía unas muy tímidas protestas o alegaciones.

Pues bien, hoy quiero exponer algo parecido pero en este caso me refiero a la PIMEM. Cuando en Palma se planteó la posibilidad de construirse un tercer hipermercado, la PIMEM se opuso haciendo verdaderas campañas de presión en su contra. Sin embargo cuando la Asociación de comerciantes de Palma Nova-Magalluf les notifica que el Ayuntamiento permitirá la ubicación en Palma Nova de un gran centro comercial Mercadona con el consiguiente perjuicio para los cientos de comerciantes existentes, muchos de ellos socios de PIMEM, la Pequeña y Mediana Empresa (PIMEM) no se molesta siquiera en hacer un solo comunicado en contra, para defender a sus socios. ¿Por qué estas instituciones mencionadas no abren la boca cuando es en contra de Calvià? Podría quizás entenderlo con el GOB, pero me cuesta mucho comprenderlo con la PIMEM. Quins desgavells, Déu meu!



**\*C**uando Paco Obrador exaltaba las virtudes desarrolladas en el municipio cuando la inauguración del nuevo Ayuntamiento me extrañó muchísimo ver como por detrás el mismísimo presidente del Congreso de los Diputados adoptaba con sus manos una extraña postura como hacien-

dole los cuernos a nuestro alcalde. No podía creerlo hasta la reunión que tuvo lugar en Alaró de los oficialistas de la F.S.B.-P.S.O.E. en el que asistió Félix Pons y dijo que sería bueno que hubiera más de un candidato en el grupo socialista para poder elegir mejor en vistas a las elecciones autonómicas. Entonces entendí mejor la imagen de la fotografía. Quins desgavells. Déu meu!!



**\*Y** que me dicen del disbarat cometido al exponer la oficina de recaudación del Ajuntament la notificación de la posible venta en pública subasta del chalet del hijo ilustre de Calvià Bruno Kreisky si no se pagaban las contribuciones de varios años atrasados. Un documento como este se envía por correo certificado o se entrega en propia mano pero nunca debe clavarse a las verjas de la casa porque además de estar ausente el propietario sólo se enteran los vecinos y las inclemencias del tiempo destruyen el papel.

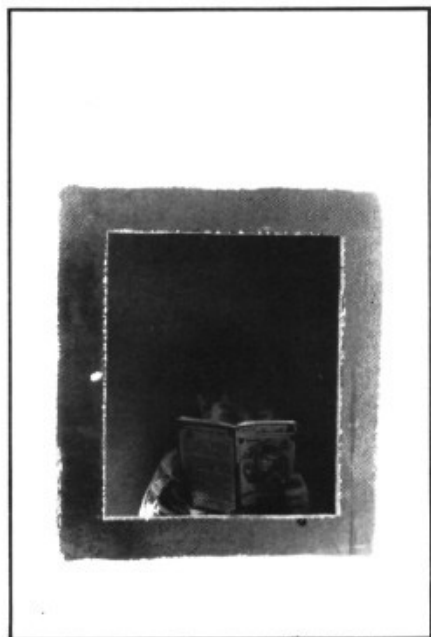
En la foto vemos como en presencia de Félix Pons, el Cónsul de EE.UU. parece advertir al ex-canciller austriaco de cómo las gastan en el Ayuntamiento calvianer.

**\*M**ossén Ramón Aguiló, párroco de Palma Nova, refiriéndose a la entrevista que mantuvo Mercedes Milá con el hermanísimo Juan Guerra en T.V.E. Entrevista acordada voluntariamente entre ambos y recomendada por sus asesores de imagen a Guerra, manifestó que «debo confesar públicamente que me sentí obligado a renunciar, después, casi al final porque sentía náuseas». Sin embargo Mossén Aguiló no especifica si la corrupción y el engaño le producen también náuseas.

# Diada fotogràfica



1º Premio, Salvador Andreu Negre Estarellas



3º Premio, Josefina Vázquez Pujol

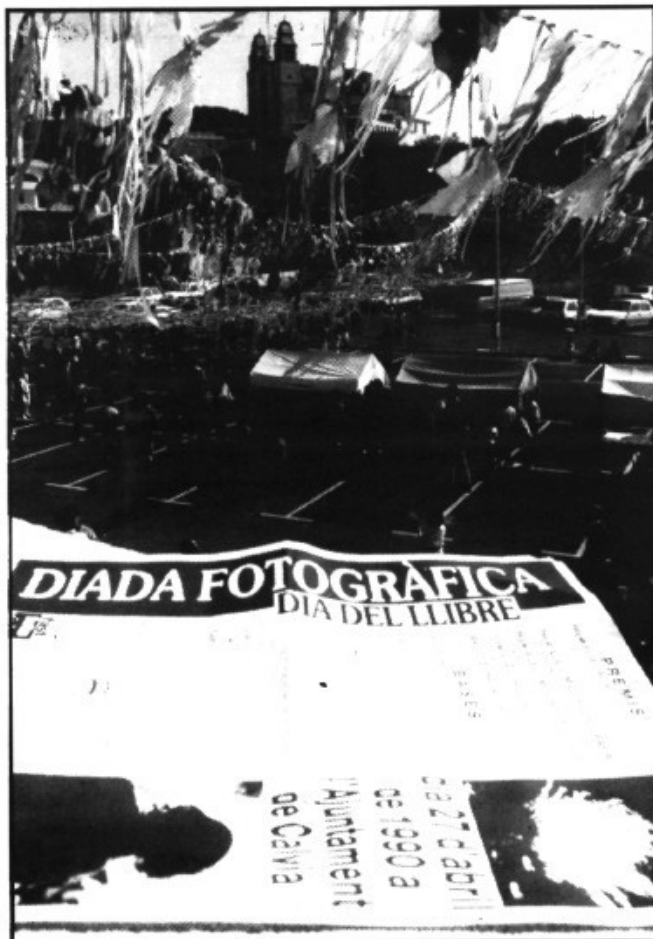
El pasado día 27 de Abril, se celebró en el Ayuntamiento de Calvià, haciéndola coincidir con el «Día del Libro», «La Diada Fotogràfica». Patrocinaba dicha diada el Curso de Fotografía de la Casa de Cultura de Magalluf y colaboraba la firma fotogràfica Fast Foto.

Posteriormente pudimos contemplar la exposici3n de fotos en la Casa de Cultura de Magalluf, comprobando que la participaci3n fue bastante numerosa, en total participaron 61 aficionados a este nuevo arte.

La concesi3n de premios result3 del siguiente modo:

**Premio especial** de 40.000 pts., patrocinado por el Ayuntamiento de Calvià, se le entreg3 a SALVADOR ANDREU NEGRE ESTARELLAS de Palma.

**Premio a la 1ª mejor fotografía** de 20.000 pts, patrocinado por FAST FOTO, se le entreg3 a CA-



2º Premio, Catalina Marqués Cardal

TALINA MARQUÉS CARDAL de Palma.

**Premio a la 2ª mejor fotografía** de 15.000 pts., patrocinado por el Ayuntamiento de Calvià, se le entreg3 a JOSEFINA VÁZQUEZ PUJOL de Palma.

**Premio a la 3ª mejor fotografía** de 10.000 pts, patrocinado por el Ayuntamiento de Calvià se le concedi3 a Mª ISABEL FERNÁNDEZ GÓMEZ de Palma-Nova.

Obsequio de una ampliación a todos los participantes en la Diada patrocinado por FAST FOTO.

El Jurado estuvo compuesto por Manuel Suárez i Salvà, Regidor de Cultura, Teresa Pagès, Técnico del Ayuntamiento, Miguel Mossi, Profesor de fotografía de la Casa de Cultura de Magalluf y dos fot3grafos profesionales.

Mª Luz Servera

## Semana Cultural en el Colegio de Palma Nova

Dentro de los actos celebrados durante la semana cultural organizada por el colegio público de Palma Nova, hubo una exposición que logró reunir nada menos que a catorce pintores de diferentes estilos.

Una magnífica iniciativa de los organizadores de la semana cultural, que habrá servido para inculcar a los alumnos del colegio el amor por el arte.

Cabe, no obstante, lamentar la casi nula asistencia a la misma de los padres de alumnos.

Sin embargo, este hecho no debe impedir que los responsables de la semana cultural caigan en el desánimo ya que el objetivo de la misma debe ir encaminado a los niños...

En este aspecto cabe reseñar que el alumnado participó voluntariamente con mucha motivación y que los objetivos planteados se cumplieron ampliamente.

En fin, un éxito de la Semana Cultural y que el año próximo pueda aún, si cabe, mejorarse.



*El conocido pintor Cándido Ballester figuraba entre los artistas que expusieron en la Semana Cultural*

### Fue una magnífica oportunidad

Reunir catorce pintores en una exposición, no es fácil, y más si entre ellos figuraban A. Baldovino, Cándido Ballester, de reconocida valía, en el mundo pictórico, o la última gran revelación de la pintura en Mallorca, Stephan Gnad, un artista alemán, de treinta y cinco años afincado en la isla. El esfuerzo mereció la pena ¡sí!, pues, en los paneles, preparados para ello, del Colegio se colgó una auténtica muestra de buena pintura, abarcando los más variados estilos, contando además con la presencia inestimable de C. Ballester, que en una amena charla explicó algunas de las claves de su pintura y, su manera de entender ésta, a través de un vídeo dedicado a su figura.

Se colocaron carteles en los comercios, y los niños, nuestros alumnos, lo comunicaron en sus casas. ¿Pero, dónde estaban los padres? Nosotros deseábamos su asistencia, el colegio no es algo aislado de la sociedad, para así mejor motivar con su presencia la Semana Cultural, centrada este año en la Pintura, pero ¿dónde repito, estaban?

FUE UNA MAGNÍFICA OPORTUNIDAD, perdida.  
Manuel Vázquez

## MERCERIA PALMA NOVA

Confecciones para señora  
Caballero y niños

Lencería de hogar - Tallas grandes

Avenida de la Playa, 7 - Edificio Royal Nova - Tel. 68 03 86

---

## Nuestra Mallorca (I)

---

Una sociedad como la nuestra de Son Caliu, Palma Nova, Torre Nova y Magalluf, compuesta de una heterogénea humanidad cosmopolita unificada en nuestro territorio geográfico de Mallorca, debe conocer el suelo que pisa, el aire que respira, el aliento de su mar y el calor y la luz de nuestro sol pero también debe conocer a sus semejantes que por misterio de nuestra actual y para nuestra futura convivencia, es francés, es alemán, andaluz, italiano, chino, inglés, belga, holandés, extremeño, argentino, valenciano y balear. Quien no conoce y no ama lo que tiene, ni merece ser ni merece tener nada y nosotros tenemos nuestro territorio y también nuestra humanidad, en el constante contacto de nuestro tiempo de vivir aquí y en lo que es nuestro. Valoremos pues lo que Dios nos dio a todos y por igual y unámonos en la satisfacción de nuestra convivencia.

Si comenzamos por cada uno de nosotros, debemos saber que somos en nuestra vida un conjunto armónico y milagroso de tierra, aire, agua y fuego nacidos de una fórmula divina, imposible de descifrar por nuestra inteligencia. Eso somos y aquí estamos unidos por nuestra voluntad en nuestro territorio de Mallorca.

Si bien eso es lo que somos, debemos considerar otro misterio esta vez humano que no divino, que ha logrado traernos desde todos los rincones

de nuestro Planeta para unificarnos en sociedad aquí, elegida por voluntad propia y para nuestros intereses, necesidades y satisfacciones que en su aspecto general deben ser comunitarias, ligadas por lo que es de todos, eso es por el significado que le sepamos dar a nuestros nombres de Son Caliu, Palma Nova, Torre Nova y Magalluf.

Tierra, aire, agua y fuego de Mallorca que en nuestro vivir de cada día alienta nuestra existencia y nuestro espíritu y nos hace a todos mallorquines por igual porque todos sentimos la misma voz de nuestra tierra, de nuestro mar, nuestro aire y nuestro sol.

En los principios de la humanidad inteligente, los griegos descubrieron su Olimpo y desde él trajeron a su bellísima Afrodita hasta las arenas de sus playas. Mallorca en el principio de su humanidad hizo aún más que los griegos puesto que cuando ellos llegaron a Baleares, encontraron nuestra cultura Talaiótica con sus ciudades, sus industrias, navegación y también sus Dioses del Poder y de la Energía.

Cuando todo el Planeta era mar, aire y sol, Dios con sus manos arrancó el barro de las profundidades y lo fue amontonando para formar los Continentes y al finalizar, con sus pies en el Mediterráneo, escurrió el barro de su mano derecha y de cada uno de sus dedos nacieron las cinco

Islas Baleares.

Una Sirena que gustaba de subir a la superficie para recibir los rayos del sol, sorprendida una mañana descubrió lo que surgía brillante sobre el mar y curiosa se acercó hasta la playa palpando la tibia y blanca arena y asombrada ante todo cuanto veía, cantando y bailando se internó entre los árboles, pisó la hierba, olió las flores, oyó el canto de los pájaros, saboreó los frutos y feliz cantó a los cielos su alegría.

Un Delfín que saltaba sobre las olas la oyó cantar y fue hasta la playa llamándola y al acudir ella junto a él en la tibia y blanca arena, el Delfín quedó maravillado ante su hermosura. El sol había secado sus cabellos que como chorros de oro enmarcaban su bello rostro, bronceada estaba su fina piel, sus ojos estaban iluminados por el color de las flores y sus labios modulaban las mil voces aprendidas de los pájaros.

Todo eso es mío —dijo ella señalando su isla, feliz. Pues yo me quedo con el mar —dijo él— Pero también te quiero a tí —añadió enamorado.

Pues sea —respondió ella— Para mí la tierra y para tí el mar y esta playa tibia y fina para los dos.

Ambos felices y enamorados saltaron en el aire, se calentaron con el sol y de su amor de la tierra y del mar nació el primer balear.

Fernando Feliu Truyols



## Las bibliotecas municipales están dotadas ya del servicio de Videoteca

Este año la celebración del Día del Libro en Calvià, el pasado día 27, proporcionó una noticia particularmente interesante: la presentación del nuevo servicio de videoteca que a partir del mismo día entró en servicio en las distintas bibliotecas municipales.

Se trata de una colección de cintas de vídeo que, al igual que los libros, podrán ser retiradas de forma totalmente gratuita por los usuarios de las bibliotecas para su proyección en su domicilio.

Manel Suárez, Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Calvià a quien hemos pedido información sobre este nuevo servicio, quiere dejar bien claro en primer lugar que no se trata de entrar en competencia con los video-clubs del término. Las cintas a disposición de los poseedores del carnet de bibliotecas tendrá un marcado carácter cultural y didáctico. «Nuestra videoteca se compondrá de cintas que, por su vinculación específicamente cultural, no se encuentran en los video-clubs y evidentemente no figurará en ella ninguna de las de tipo comercial que están en todos los establecimientos del ramo. Se abre simplemente en estas bibliotecas un nuevo servicio de documentación destinado, al igual que los libros, a unos fines didácticos o de divulgación de cultura», nos indica.

En ellas, de momento, se pueden encontrar una cua-

rentena de títulos sobre temas geográficos, ecologistas, estudio de especies animales, biografías, temas científicos, etc. así como una muy completa colección de las principales óperas (17 cintas) pero el Concejal Suárez nos corrobora que, lógicamente, se irán adquiriendo regularmente otras cintas para completar esta videoteca. Se podrá tener en casa la cinta durante cuatro días como máximo y sólo podrá ser retirada por una persona mayor de 16 años.

El Concejal de Cultura nos manifiesta su convencimiento de que el concepto tradicional de las bibliotecas debe evolucionar. «Hoy en día las bibliotecas no deben sólo acoger los libros como siempre ha sido. También deben tener su sitio los sistemas audiovisuales, cada vez más importantes en la vida cotidiana. Nos hemos inspirado de Cataluña en donde este nuevo concepto de biblioteca está bastante generalizado. El disco también debe entrar en la biblioteca pero aún es un poco pronto ya que sólo podría ser el «compact disc» por la fragilidad del disco tradicional que duraría muy poco tiempo. Y, de momento, aún son minoritarios los que disponen de aparatos de «compact discs», pero no hay duda de que también se irá en esta dirección cuando su uso esté más generalizado».



### «El día del libro a Calvià»

Además de esta noticia, la celebración del Día del Libro, a la cual participó como cada año «ENTRE TOTS», constituyó en esta ocasión un éxito popular indudablemente mayor que en años anteriores. A la multitudinaria presencia de los niños de los colegios por la mañana, traídos en autocares, se unió una interesante afluencia de público por la tarde, cuando en años anteriores había sido inferior en esta segunda parte del día tradicionalmente mucho menos concurrida. Un solo lunar: la sorprendente y criticada decisión de hacer pagar 75 pesetas a cada niño para su obligado viaje en autocar, cantidad que las repletas arcas municipales bien hubieran podido soportar.

**Estés donde  
estés,**



**Lee  
"Entre Tots" !**

**PLUVIOMETRIA ABRIL**

Dia 1.....	28 litres m <sup>2</sup>
Dia 2.....	1. litre m <sup>2</sup>
Dia 5.....	1. litre m <sup>2</sup>
Dia 9 i 10.....	.89 litres m <sup>2</sup>
Dia 23.....	.84 litres m <sup>2</sup>
TOTAL.....	194 litres m <sup>2</sup>

**AGENDA**

**Biblioteca de Magalluf. HORARI:**

Matins:  
De dilluns a dissabte, excepte dijous de 11'30 a 13'30 h.  
Horabaixes:  
De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

**Parroquia Stella Maris de Magalluf.**

Horario de misas  
Martes 18 h. Oficina 18'30 h. Sábados y vigílias 18 h.  
Domingos y festivos 10 h., 12 h., 18 h.  
(Verano además sábados y domingos a las 21 h.h)

**Pasatiempos**

**SOPA DE LETRAS**

A T S J H P E A B I  
C R A V R E S E R P  
T O I P B B Z A B O  
Z O N S C J V J B R  
C T N S L R T S C P  
L P A A E H E B D X  
M Q L S M R B L X J  
P A E T V I V H J H  
R R O A N P H A D U  
S B R I T Z H I R T

Encuentra cuatro palabras que terminen en -servar.

**MENSAJE SECRETO**

La mxukjker del njwqnekte tqejxiwa un enzcfajwze.

**CADA OVEJA CON SU PAREJA**

PA.....	BIA
JER.....	IA
VIA.....	QUE
JE.....	SEY
FI.....	IE
JI.....	GA

**EL RELOJ DE LAS PALABRAS**



- |                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| 1. ---m          | 1. Libro para coleccionar      |
| 2. ---f-r-       | 2. Clase de laguna             |
| 3. ---r-t-       | 3. Jaleo                       |
| 4. ---r-t-r..... | 4. Perturbar                   |
| 5. ---m-z.....   | 5. Bata para después del baño. |
| 6. ---rgu-.....  | 6. Cobijo                      |
| 7. ---dr-.....   | 7. Libertad                    |

**Soluciones.-**

Sopa de Letras: Preservar, reservar, conservar, observar, eservar.  
Mensaje secreto: La mujer del jinete tejía un encaje.  
Cada oveja con su pareja: paga, jivia, jersey, jeque, viaje, fija.  
El reloj de las palabras: 1. álbum, 2. albufera, 3. alboroto, 4. alborotar, 5. albornoz, 6. albergue, 7. Albedrío.

**Agenda**

**DISPENSARIS MUNICIPALS**

- Calvià: c/ Major Capdellà: Crta Calvià-Capdellà
- Palmanova: c/ Miquel dels Sants Oliver Tel: 68.18.15
- Santa Ponça: C/ Ramón de Montcada n° 19 Tel: 68.69.03
- Peguera: Es pla de Peguera: Tel: 68.63.60
- Portals Nous: Ctra Andratx s/n

**CREUROJA**

- Palmanova: c/ Miquel dels Sants Oliver Tel: 68.11.22.

**POLICIA MUNICIPAL**

- Centraleta: 68.21.20
- Bombers: 67.01.04/67.02.74

**TELÉFONS D'URGÈNCIA**

- Policia: 092
- Incendis forestals: 085
- Canal únic d'avaries: 900-300-422
- Ràdio Calvià: 67.05.09
- Ràdio Taxi: 68.09.70

**OFICINES DEPENDÈNCIES MUNICIPALS. AJUNTAMENT**

- Centraleta (tots els serveis) 13.91.00
- Informació 13.91.05
- Licències i obertures 13.91.05
- Secretaria 13.91.10
- Gestió Tributària 13.91.30
- Comptabilitat d'Ingressos 13.91.35
- Tresoreria 13.91.38
- Comptabilitat de despeses 13.91.40

- Calvià 2000 13.91.13
- Cultura 13.91.39
- Registre 13.91.44
- Secretaria de Batlia 13.91.45
- Urbanisme 13.91.50
- Vies i Obres 13.91.55
- Informàtica 13.91.15
- Personal 13.91.42
- FAX 13.91.46

# Agenda

## LLISTA DE FARMÀCIES DE GUARDIA DURANT ELS MESOS DE JUNY I JOLIOL

(Segons llista del col·legi Oficial de Farmacèutics de Balears)

**Dissabte 2/6:** Amalia Del Ojo, Centro Comercial Exagono, Peguera, Lorenzo Perelló Rosselló, C/Mare Nostrum, Son Matías Amador Coll, c/Ramón de Moncada, Santa Ponça. GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Jaume, c/mayor, Calvià.

**Diumenge 3/6:** Les mateixes. GUÀRDIA NOCTURNA: Elena Alvaro, Avda. Magalluf, Magalluf.

**Dissabte 9/6:** Mercedes Fuster, Pinada, 18, Torrenova. Lorenzo Perelló Servera, Avda. Rey Jaime I, Santa Ponça. Margarita Bonet, c/Olivo, 1, Peguera. GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Jaume, c/Mayor, Calvià.

**Diumenge 10/6:** Les mateixes  
GUÀRDIA NOCTURNA: Lorenzo Perelló Rosselló. C/ Mare Nostrum, Son Matías.

**Dissabte 16/6:** Elena Alvaro, Avda. Magalluf, Magalluf  
Juan Bisquerra, Paseo del Mar, 40, Palma Nova.  
Andrés Bordoy, c/Puig des Galatzó, Santa Ponça.  
Catalina Oliver, Edif. Palmira, Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: M<sup>a</sup> Asunción Huguet, c/Condor, 2 Son Ferrer.

**Diumenge 17/6:** Les mateixes  
GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Juame, c/Mayor, Calvià.

**Dissabte 23/6:** Francisca Terrassa, Avda. Notario Alemany, Magalluf  
M<sup>a</sup> Magdalena Serra, Garcilaso de la Vega, 5, Costa d'en Blanes.  
Amador Coll, c/Ramón de Moncada, Santa Ponça.  
Amelia Del Ojo, Centro Comercial exágono, Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Caubet, Avda. de la Playa Palma Nova.

**Diumenge 24/6:** Les mateixes.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Catalina Oliver, Ed. Palmira, Peguera.

**Dissabte 30/6:** Miguel Ballester, c/Miguel de los Santos Oliver, Son Caliu.  
Lorenzo Perelló Servera, Avda. Rey Jaime I, Santa Ponça.  
Margarita bonet, c/Olivo, 1 Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Juame, c/Mayor, Calvià.

**Diumenge 1/7:** Les mateixes  
GUÀRDIA NOCTURNA: la mateixa.

**Dissabte 7/7:** Concepción Caubet, Avda. de la Playa, Palma Nova.  
Andrés Bordoy, c/Puig d'es Galatzó, Santa Ponça  
Catalina Oliver, Ed. Palmira, Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Juan Bisquerra, Paseo del Mar, 40 Palma Nova.

**Diumenge 8/7:** Les mateixes.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Juame, c/Mayor, Calvià.

**Dissabte 14/7:** Juan Bisquerra, Paseo del Mar, 40, Palma Nova.  
Elena Alvaro, Avda. Magalluf, Magalluf.  
Amador Coll, Ramón de Moncada, Santa Ponça

Amelia del Ojo, Centor Comercial Exágono, Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Juame, c/Mayor, Calvià.

**Diumenge 15/7:** Les mateixes  
GUÀRDIA NOCTURNA: La mateixa.

**Dissabte 21/7:** Lorenzo Perelló Rosselló, Mare Nostrum, Son Matías  
M<sup>a</sup> Asunción Huguet, Condor, 2, Son Ferrer  
Lorenzo Perelló Servera, Avda. Rey Jaime I, Santa Ponça  
Margarita Bonet, Olivo, 1, Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Magdalena Serra, Garcilaso de la Vega. Costa d'en Blanes.

**Diumenge 22/7:** Les mateixes.  
GUÀRDIA NOCTURNA: M<sup>a</sup> Asunción Huguet, Condor, 2 Son Ferrer.

**Dimecres 25/7:** Mercedes Fuster, Pinada, 18, Torre Nova  
M<sup>a</sup> Magdalena Serra, Garcilaso de la Vega, Costa d'en Blanes  
Andrés Bordoy, Puig de Galatzó, Santa Ponça.  
Catalina Oliver, Ed. Palmira, Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Juan Bisquerra, Paseo del Mar, Palma Nova.

**Dissabte 8/7:** Elena Alvaro, Avda. Magalluf, Magalluf.  
Juan Bisquerra, Paseo del Mar, Palma Nova.  
Amador Coll, Ramón de Moncada, Santa Ponça  
Amelia del Ojo, Centro Comercial Exágono, Peguera.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Juame, c/Mayor, Calvià

**Diumenge 29/7:** Les mateixes.  
GUÀRDIA NOCTURNA: Concepción Caubet, Avda. de la Playa Palma Nova.

## ALTRES GUÀRDIES NOCTURNES (Veure adreces més amunt)

4/6: Concepción Jaume.  
5/6: Concepción Caubet  
6/6: Catalina Oliver.  
7/6, 8/6, 11/6, 12/6, 13/6: Concepción Juame  
14/6: Andrés Bordoy  
15/6: M<sup>a</sup> Magdalena Serra  
18/6: Concepción Juame  
19/6: Juan Bisquerra  
20/6: Concepción Juame  
21/6: Elena Alvaro  
22/6, 25/6, 27/6: Concepción Juame  
28/6: Lorenzo Perelló Rosselló  
29/6: Concepción Juame  
2/7: Andrés Bordoy  
3/7: M<sup>a</sup> Magdalena Serra  
4/7: M<sup>a</sup> Asunción Huguet  
5/7, 6/7: Concepción Juame  
9/7: Elena Alvaro  
10/7: Concepción Juame  
11/7: Concepción Caubet  
12/7: Catalina Oliver  
13/7: Concepción Juame  
16/7: Lorenzo Perelló Rosselló  
17/7, 18/7, 19/7: Concepción Juame  
20/7: Andrés Bordoy  
23/7, 24/7, 26/7: Concepción Juame  
27/7: Elena Alvaro  
30/7: Catalina Oliver  
31/7: Concepción Juame

---

## Ses tertúlies de Ca'n Caliu

---

(Per a respectar l'ambient amistós d'aquestes tertúlies, s'escriurà en mallorquí col·loquial i no literari)

Hi ha que dir que l'entrevista amb el president Canyellas va fer parlar a la tertúlia. En Toni, que no ve cada dia i que no ho sabia, va quedar amb la boca oberta.

-I això sou voltros! —va dir a Pep i a Pere, obrint uns ulls com aquelles monedes de 100 pessetes del temps d'en Franco, quan va veure dins la revista les seves fotos amb el President.

-Idò, que tè pensaven? —li contestaren els altres dos, satisfets del seu efecte de sorpresa.

-Collons! Ara sé lo que faré! Me'n duré de per tot sa revista i quan tenguí qualque problema o necessiti una ajudeta, la treuré i mostraré que tenc amics amb moltes bones relacions! Ja està!

-Amb bones! Això se podia fer antes. Però amb això d'es germà d'en Guerra i d'en Naseiro, ho tindràs difícil ara. —li diu en Pep.

-Res! Igual! Tot va a base d'enxufe en aquest país, vos dic. Lo únic és que ara aniran un poc més vius, això és tot. Contestà en Toni que pareix que sap d'allò que parla!

En Biel un dia va fer una xulada, una de les seves. Per a pagar els cafès, dona un billet de 10.000 pessetes a Toni, l'amo, no l'anterior. En Toni servia un tallat en aquest moment i del susto va vessar tota la llet damunt el taurell.

-Punyeta, Biel! No me donis aquests sustos de bon de matí! —li digué—. No tens res més petit?

-No senyor! Es meus clients són

així de bons que només me donen això! —se'n fot en Biel que cada dia se queixa que els negocis van malament.

-«Vete por ahi», —li contesta l'amo, en castellà, senyal de què està empenyat, mentres eixugava la llet que havia vessat damunt el taurell.

-Uep, si has de xerrar malament en es clients, no tornarem —avisa en Biel.

En Toni va acabar per cobrar-lo, però va mirar quatre vegades abans de prendre-lo!

Un dia va arribar en Miquel, que no és un «fix» de ses tertúlies, però que s'atura quan pot. En Miquel té quatre duros invertits dins l'hoteleria i aquell dia feia fum!

-Ja era hora que es vostre batlle deixàs s'UGT! Però antes de partir, mos l'ha feta bona! —s'encén mentres seu.

-I ara? Què te pica? —li demanen els altres.

-Què me pica? Sa vaga!! Lo que mos faltava! A més de que en vénen pocs, vaga! Així sí que l'hem acabada de fotre! —els hi contesta, furiós. —no li bastava amb sa punyetera idea de sa Marina! Mjos vol arruïnar a tots es vostre batlle, vos dic.

-Es nostro! També és es teu! —s'atreveix a dir-li en Pere.

-Meu? Meu, has dit? No és meu. Jo no l'he votat. No som com voltres que sempre estau ficats a s'Ajuntament, allà, fent-li sa pilota! —li contesta!

-Què dius de fer sa pilota? I tu que saps si l'hem votat, per començar? —se defensen els altres.

-Res. Me'n fot. Però ho podeu publicar a sa vostra revista. Si se pre-

senta a President des Govern, en Miquel votarà en contra amb ses dues mans.

Aquell dia la llet del tallat se li degué regirar!

En Biel en va dir una de bona un dia. Surt molt en aquestes tertúlies, però s'ha de reconèixer que té cada ocurrència! Un dia comentaven com havia quedat el tros del carrer Punta Ballena que havien reformat aquest hivern i que acabaven d'obrir.

-Què trobes, Biel, tu que tens sa tenda per allà? —li demanaren els altres.

-Ha quedat bastant bé, —contestà—, però ja vos dic una cosa: ets «adoquins» aquells que posaren, duraran menos que de Nadal a Sant Esteve!

(A Pere que no va molt al dia amb això dels Sants, li han hagut de dir que la Sant Esteve era el 26 de Desembre!)

I va tenir raó! En pocs dies se movien més que l'empedregat de la París-Roubaix! Tant que han hagut de tornar tancar el carrer al tràfic per arreglar-lo! Nou de trinca!

-T'hauríem de fer batle, Biel. —riuen els altres—. Segur que ses coses anirien millor.

-Batlle, no ho sé —contestà també rient— Però hi ha pardalades que a lo millor no feria! Com aquesta i com això de dur uns arbres que són com es meu dit, a Punta Ballena. O ficar unes faroles dins ets arbres des Paseo del Mar, i així no donen llum! No fa falta esser catedràtic per fer això!

I per aquesta vegada, ja està bé així.



Toni Bennasar

## 3ª Nacional

El último partido jugado en Inca contra el Constanca se ganó 0-1 en un partido que el Maganovista sin esforzarse sumó 2 positivos, y en todo momento fue muy superior a su rival ya que a partir del minuto 10 se marcaba el único gol del partido. Del Constanca pocas cosas se pueden decir estuvo en el campo sin ideas y creando muy pocas ocasiones de gol. Por lo visto

## El rincón el Maganovista

y oído hay crisis de directiva y se nota en el campo (Constancia quien te ha visto y quien te ve).

Destacar la gran actuación del jugador visitante Espejo, este chico lleva mucho fútbol en las botas.

A falta de 2 partidos el Maganovista está clasificado en 6º lugar de la tabla con 40 puntos y 4 positivos, muy bien podría terminar la liga con 5 o 6 positivos, cosa que en principio parecía un sueño, con esto no quiero decir que escale puestos en la clasificación.

Por otra parte indicar que ya vimos en el banquillo al último fichaje en vistas a la venidera temporada: Miguel Kapón.



## Maganovista Benjamín

El equipo Benjamín A de 2ª Regional, ha sido el campeón de su grupo, y durante todo el campeonato sólo ha perdido un partido. Después de conseguir tan brillante campaña, el primer equipo el día de la visita de Santa Eulalia les hizo el clásico puente de honor.

ADELANTE MUCHACHOS.

En la fotografía podemos ver a los componentes del equipo titular con su entrenador al frente. Que han conseguido el ascenso a la categoría superior.

Antonio Medina (entrenador), Antonio Arias, Cristóbal Martínez, Ramón Martínez, Matías Mezquida, Rafael Delgado, Florentino Cubino.

Arrodillados: Rubén Muñoz, Antonio Martí, Juan Seguí, Daniel Pedrosa, David Fernández.



## Maganovista Infantil

Otro equipo que tiene fundadas aspiraciones de ser campeón, se trata del Infantil 2ª Regional, a falta de 2 partidos está situado en la cabeza de la tabla, y si consigue 1 punto ya terminará líder.

QUE NO DECAIGA EL ÁNIMO.

Componentes de la plantilla: Juan Ramón, Carlos, José García, Rafael González, Marcos Mercader, Alberto Fernández, Raul Palenzuela, Juan P. Fernández, José Morey, Miguel Socías, Francisco Paneque

Arrodillados: Juan L. Garnelo, Ignacio López, José Velasco, Jacobo Kapón, José F. Paniagua, Francisco López, José Terrón, Fernando Martínez



## II Marcha Internacional Lagos de Covadonga (Asturias)

por Conterno

El pasado 12 de Mayo se celebró esta Marcha Cicloturista que reunió cerca de mil participantes de todo el mundo, entre los que se encontraban una representación del Grupo Cicloturista Talleres Bici-Moto de Palma Nova.

Se dio la salida a las 8 de la mañana, quedando la carretera en unos kilómetros prácticamente llena. Era impresionante ver accionar el personal sin que nada ocurriera pero... pronto se irían formando grandes grupos ya que en los primeros toboganes ya empezó la selección, para ser definitiva en el primer puerto, la Collada de Moandi con 12 kms. de interminable acabar! El nerviosismo de los cicloturistas era patente: ¡¡Al final, los Lagos!! Pesaban lo suyo en el pensamiento.

Una vez coronado este puerto, se continúa por unos parajes de ensueño. Ríos trucheros de salmón, naturaleza salvaje donde se disfrutó enormemente. Los grupos se van rompiendo, se saludan viejos conocidos (¡¡Cómo pasan los años!!), se rememoran viejos tiempos de auténtico ciclismo donde las genialidades se imponían a toda táctica. Y es que en estos terrenos hay que descubrirse. Pero sigamos. Rodamos unos kilómetros más y nos encontramos con el puerto de los Bedules. Increíble. Nada más dejar la carretera del puerto del Pontón, en un giro total se inicia una ascensión de 10 kms. con un promedio del 11 % de desnivel. La naturaleza nos ofrecía algo insólito. Ni siquiera en las grandes vueltas a través de la pequeña pantalla se ve nada igual. Subiendo los desarrollos a tope desde el principio (36x26 puse yo) se pasó esta zona hasta llegar al avituallamiento. Se reponen fuerzas y se rueda con un poco de lluvia hacia Cangas de Onís a orillas del salmonero Sella,



Los tres valientes: Jaume Font, José Sánchez Ornia y Tolo Femenía

donde los pescadores se sorprendían viendo tantos cicloturistas que, con la mente en los Lagos se encaminan hacia Covadonga. Ultimo control, y a subir tras recorrer mas de 100 kms. con las dificultades descritas.

Se inicia la ascensión a los Lagos de Enol. 12 kms. Esto sí que es otra historia. La dureza es extrema pero te cautiva. Sacas fuerzas de flaqueza y continuas. El paisaje, bello, fascinante. Desniveles del 12 %, del 15 %, del 21 %! El paso del Valle de la Huesera, un calvario a pie y en bici. Aquí es donde se ve quien dispone de recursos y buena técnica, pues si se enciende la luz roja, estás perdido. He visto dar la vuelta a muchos cicloturistas que habían pasado lo peor, pero estaban en la UVI. No podían más. (Por este valle intentaron entrar los Moros en Covadonga y Pelayo y la Naturaleza se encargaron de que se inmortalizara dicho valle con el lapidario nombre de la Huesera).

Superados los difíciles momentos, se avista el Lago de la Ercina. Parece

que vas a tocar el cielo con la mano. Te das ánimo contemplando semejantes paisajes y coronamos al segundo Lago, el Enol. Allí están los más fuertes que con ánimo nos impulsaban los últimos metros. Impresionante. Eran las 3'15 de la tarde. Misión cumplida. A partir de aquí, a convivir con todos una jornada que intentaremos repetir.

La organización, perfecta. Asistencia técnica, ambulancias, helicóptero, policía de tráfico, todo en perfecto orden y sincronización. Al alma mater de todo, Arturo Redondo, del Club Nava 2.000, nuestro agradecimiento por el agradable trato que nos dispensaron. Esperamos nos honre con su visita no tardando.

De los mil cicloturistas culminaron la prueba 487, todo un éxito teniendo en cuenta el final de la marcha. Estos días posteriormente al viaje sirven para que la tertulia del cicloturismo cuente y no pare de la marcha, y ya estamos pensando en la próxima!

## El 12 de mayo tuvo lugar la II Olimpiada «Scaliada»

Por segundo año se han desarrollado las «SCALIAS», actividades deportivas que tuvieron lugar a lo largo de todo el día en las instalaciones del Colegio Scal de Magalluf.

Precedidos por la llegada de una antorcha olímpica desde el Club Náutico de Palma hasta la playa de Palma Nova en piragua, para seguir luego corriendo hasta Magalluf, los actos deportivos empezaban a partir de las 10 para terminar a las 17'30. Prácticamente todos los deportes estuvieron representados por la comunidad escolar: gimnasia rítmica, judo, atletismo, natación, fútbol-sala, baloncesto, balonmano, voleibol, bici-trial, ajedrez, tenis de mesa, badminton,



triatlón (por equipos) por la mañana, para terminar con 2 partidos de rugby y 1 de fútbol por la tarde, pasando por la construcción de torres humanas.

Además de estas actividades deportivas, a lo largo de la semana se desarrollaron cada día conferencias que tuvieron lugar en el Salón de Actos del Ayunta-

miento de Calvià y que tuvieron su broche de oro con la de Ramón Tamames sobre «Ecología y Economía» el jueves 10.

El SCAL SPORT CLUB fue fundado en el mes de Septiembre de 1989 como iniciativa para potenciar el deporte de base por medio de escuelas deportivas y cuyo objetivo exclusivo es

el fomento y la práctica de la actividad física y deportiva de Baleares, utilizando como material humano el alumnado del Colegio Scal-Magalluf.

El Club practica como principal actividad deportiva la del atletismo, entendiéndose que éste es el deporte fundamental y básico y que sirve de trampolín para la realización de todos los demás deportes que en este caso lo forman las siguientes secciones: baloncesto, balonmano, fútbol-sala, fútbol, rugby, badminton, judo, tenis, tenis de mesa, natación, voleibol, piragüismo, vela, esquí y ajedrez.

Su presidente es Javier Antolinez Villaverde.

## III Open Escolar de Ajedrez el 9 de Junio

El día 9 de Junio se disputará la tercera edición del Open Escolar de Ajedrez que organiza cada año la ASOCIACIÓN DE VECINOS DE PALMA NOVA-MAGALLUF bajo el patrocinio del SERVICIO MUNICIPAL DE DEPORTES DEL AYUNTAMIENTO DE CALVIÀ y la dirección técnica de la sección de ajedrez del C.D. COSTA DE CALVIÀ.

Como cada año tendrá lugar en el Colegio Público de Palma Nova (recientemente nombrado «Jaume I») y se desarrollará bajo



la modalidad de partidas semi-rápidas, a media hora por jugador, a lo largo de todo el día, empezando la primera ronda a las 9.30 para terminar a las 7 de la tarde, y es reservado a todos los alumnos de EGB, FP y BUP, con numerosos trofeos para categorías absoluta y locales.

Al igual que en ediciones anteriores colabora también amablemente el WIMPY'S de Portals Nous.

Las inscripciones son gratuitas y se pueden hacer hasta el jueves 7 de Junio llamando al 68 05 69 (Pedro Verd).

## «La educación física en la escuela»

Por Miguel Ángel Sánchez

El motivo del presente artículo, se fundamenta en la necesidad de evidenciar la marginación y problemática tradicional de la Educación Física en el marco de nuestro sistema educativo. De otro lado, aportar una definición actual de la E.F. en oposición a tendencias tradicionales al respecto.

¿Qué pretende? ¿Hacia dónde se dirige la E.F.? También analizaremos cual es el papel del deporte dentro de la E.F., entendido como un medio más y no el único.

Creemos que la E.F. ha sido víctima del currículum escolar, sometido desde siempre a un canon intelectualista. Así, no ha podido ser incluida de forma plena dentro del sistema educativo. La E.F. adquiriría un carácter lúdico, en el que apenas era posible conseguir algún aprendizaje válido, cuando no represivo, estando definido por el uso político que de ésta se hizo. Considerada como una «maría», se ha incumplido sistemáticamente el horario escolar dedicado a la E.F. a pesar de la obligatoriedad en la ley, y en consecuencia ha habido un desplazamiento de ésta, con respecto a otras asignaturas, fuera del ámbito escolar. Paralelamente ha quedado patente la falta de infraestructura en la construcción de instalaciones y la ausencia o escasez de material, así como de profesores especializados.

Una rápida mirada sobre la historia de la E.F. nos hace ver tres grandes períodos en su desarrollo: el militar

(el ejercicio físico se utilizaba como preparación para el combate), el período científico (el ejercicio físico era utilizado como medicina preventiva) y el período pedagógico (aparece el término E.F. como tal, siendo un medio de formación completa del individuo en los planos motor, afectivo, mental y social). A éstos habría que añadir en los últimos tiempos quizá un cuarto período: el del tiempo libre y el ocio.

La E.F. actual tiende a buscar sus fundamentos en presupuestos más científicos, por oposición a formas lógico-deductivas tradicionales. En este sentido, la inteligencia kinestésica desarrolla sus capacidades y destrezas experimentando, moviéndose, vivenciando con el cuerpo. El niño se irá autorrealizando a través del movimiento. Todo ello dentro de un marco en el que se desarrollan simultáneamente contenidos de carácter psicomotor, cognoscitivo y afectivo.

Hoy podríamos definir la E.F. como una disciplina centrada en el desarrollo de la personalidad integral del alumno, actuando a través de la mejora de las conductas motrices y por medio de la actividad corporal.

El aprendizaje del conocimiento y dominio de sí mismo, no es concebible ni realizable en una pedagogía donde el alumno actúa bajo la represión, donde debe referirse a normas o modelos precisos, en una pedagogía centrada sobre el rendimiento inme-

diato a donde reine el espíritu mercantil (trabajar a cambio de nota), o dentro de una pedagogía colectivista en la que se demande una calidad y ritmo de ejecución idénticos para todos. Por el contrario, se trata de fomentar la experiencia personal en el aprendizaje, aceptar el error, animar la investigación personal, la creatividad, la expresión. Y por parte del profesor, intentar adaptarse al ritmo de aprendizaje individual potenciando la autonomía personal del alumno.

Hemos de partir de la evidencia de que no tenemos un cuerpo, sino que somos un cuerpo, una unidad psicósomática, y afirmar la falsedad de la dicotomía espíritu y cuerpo, superando el dualismo cartesiano. Es a partir de esta visión unitaria -la unidad natural de la persona- que hemos de practicar una nueva pedagogía. El niño es un cuerpo y la educación se ha de dirigir a este cuerpo de una forma global. La parcelación entre cabeza-inteligencia y cuerpo-fuerza, no tiene cabida dentro de las coordenadas de una forma de entender la educación. La psicología genética ha demostrado que la base de la construcción de la inteligencia se fundamenta en un buen desarrollo psicomotor.

Si educar es poner en relación al niño con su entorno, la educación del cuerpo o corporeidad ha de ser un medio de recepción de este mundo exterior para ir realizando progresiva-



mente una interiorización que se transforme en verdadera expresión y comunicación. La educación del cuerpo parte de las vivencias corporales del niño, del descubrimiento del mundo con el cuerpo y de la asimilación de las nociones fundamentales para llegar a la expresión simbólica, gráfica y abstracta.

Para muchos, el movimiento en la escuela continúa siendo sinónimo de ejercicio, o de juego, o de deporte, cuando no es considerado como una sencilla pérdida de tiempo o recreo añadido. Nada más lejos de eso, la E.F., según la entendemos, deja de ser un campo específico separado del contexto educativo para, revalorizando la dimensión corporal, ejercer junto a las demás materias una interdisciplinaria aprovechando el papel del cuerpo en la utilización de la lengua, en la formación de los conceptos lógicos, en la socialización...

El área de la educación de las habilidades motrices debe mirarse como uno de los aspectos de una educación corporal más amplia, que no tiende sólo a afirmar determinadas funciones motoras o sensoriales, sino a disponerlas mediante situaciones en las que el niño encuentre placer en utilizar su propio cuerpo, en moverse en el espacio, en relacionarse con los otros, en la utilización de los diferentes códigos de comunicación para manifestarse; en definitiva, en la reapropiación de la expresión a través del canto, la música, el dibujo, la pintura, el modelado, la danza, la expresión mímico-gestual, el teatro, el diálogo... partiendo de uno mismo y de la interacción con los otros. Todo ello prepara el proceso abstracto de la escritura y la lectura, así como la simbología necesaria para el proceso lógico-matemático. La expresión, en todas sus formas, es la capacidad que mejor determina la madurez del niño.

La E.F. pretende integrar en la estructura interna de su programa educativo distintas concepciones que aportarían distintos elementos definitorios (al concepto de E.F.) según el

enfoque de «el movimiento que debe ser educado». Así:

- a) La teoría psicomotricista
- b) La teoría psicocinética
- c) La expresión corporal
- d) La Educación Física de base o teoría psicofisiológica
- e) La teoría estructuralista de la E.F.
- f) La teoría de la condición física
- g) El juego
- h) La teoría de los métodos deportivos. Esquema funcional en el que la base de la E.F. es el aprendizaje de técnicas utilitarias y deportivas (por lo demás con un componente motivacional muy elevado). Estas técnicas tendrían una finalidad educativa por encima del propio deporte, como son el desarrollo del dominio corporal y el equilibrio personal, la integración social y demás capacidades educativas. Esta teoría aportaría el hecho de partir de una motivación intrínseca de la actividad física adaptada a estas edades (el juego genérico y no excesivamente especializado), si bien los objetivos deben enfocarse a aspectos que trasciendan lo meramente motriz y a la necesidad de lograr a estas edades un movimiento expresivo, consciente y controlado, y sobre todo a la necesidad de crearle múltiples y variados patrones de movimiento. Pero en modo alguno (éste es el riesgo de esta teoría-método) debe identificarse la teoría del método deportivo con enseñar deportes, que a estas edades no es un objetivo.

Al hilo de lo anteriormente expuesto, cabría hacer algunas consideraciones acerca del deporte. Es preciso señalar que la Educación Física se opondría directamente a cierta forma de práctica deportiva cuando ésta se orienta únicamente hacia la búsqueda del rendimiento o del resultado, en definitiva, hacia la competición, haciendo caso omiso de la dimensión básicamente educativa. Apostamos por el valor educativo del deporte entendiéndolo no como competición tecnicista (y por tanto actividad selectiva, eliminativa y marginadora), sino

como motivo de discusión y búsqueda del grupo de nuevas soluciones, ajustes, cambios de reglas -expuestas a partir de una propuesta inicial del profesor- según las nuevas necesidades. Deben ser los niños quienes condicionen los juegos y deportes, y no a la inversa.

La frase «para este deporte hay que valer» esconde uno de los mecanismos represivos y selectivos más sutiles, pues el niño es excluido basándose en criterios fundamentados en parámetros de eficiencia suprema.

Una práctica polivalente de base permite a todos escoger en el futuro alguna actividad o especialidad deportiva adaptada a la propia personalidad independientemente de la disponibilidad física, el interés de los padres o el bombardeo de los medios de comunicación.

Las deformaciones a que hemos hecho referencia están muy ligadas a ambientes extraescolares, donde con frecuencia se produce un proceso de mimetización de la competición deportiva profesional (influencia negativa de los medios de comunicación). Entendemos que el trabajo deportivo en las primeras edades, debiera orientarse hacia contenidos propios de la E.F. de base (conocimiento del esquema corporal, desarrollo de la lateralidad, educación de la actitud y tono posturales, coordinaciones, percepciones, estructuraciones espacio-temporales...) además de los aspectos propios deportivos adaptados a esas edades (a partir de situaciones jugadas, por ejemplo).

Por último, señalar que no se debería desaprovechar la influencia del boom olímpico de nuestros días, para encauzarlo hacia la consecución de una E.F. a la altura que le corresponde y hacia la mentalización social que debe existir para que pueda desarrollarse una auténtica educación del movimiento.

\* Autores consultados: Fernando Sánchez Bañuelos, Andrea Imeroni, Pierre Parlebas, Jacques André.

---

## Xiu-Xiu esportiu

---

\*Se habla de crisis en la directiva del Maganova, parece ser que el club lo sostiene una fuerte **ROCA**.

\*Renovará o no renovará Pedro Gost, el actual entrenador del equipo Nacional, suponemos que en **TOTS TRES** se cuecen las habas, y nosotros **sin** enterarnos.

\*El Taxi de Palma n° 1.074 hace muchas carreras a Portals Nous, será para comprar **DUCADOS**?

\*Los martes en el local social veo muy pocas personas, «por cierto volaron los Sres. Martínez, Moreno, Fernández, Angelo y Tony Moreno». **VAYA, VAYA, SE VAN A LA PLAYA!**

\*En el partido **MAGANOVA - SANTA PONSA**, vimos directivos del club visitante detras de la rejilla para no pagar la entrada. **VIVA LA DEPORTIVIDAD.**

\*Se habla del Sponsor del Maganova de la actual temporada... que tiene la idea fija de hacerlo tipo **EUROPA**.

\*Fusión sí o fusión no, no será

que todos tienen el agua hasta el cuello, y buscan el agua bendita del consistorio?

\*El club de nuestras zonas no está **Tirado por el suelo**, ya que la temporada que viene jugará en el nuevo Polideportivo. «Qué no es moco de pavo».

\*Según rumores el Maganova puede tener una sección de Rugby para la venidera temporada, formado por los **MICHEL AND COMPANY**. (Y no es el del Real Madrid).

\*Los componentes del grupo ciclista Talleres Bici-Moto regresaron de su «excursión» a los Lagos de End, molidos! Molidos pero contentos y orgullosos de haber hecho la hazaña. Y no es para menos! Enhorabuena a los 3: José Sánchez Ornia, Tolo Femenia y Jaume Font.

\*Los chicos de la sección de ajedrez del Costa de Calvià se salen de la tabla. En el último campeonato de Mallorca recientemente terminado hicieron 1° (Toni Pont) y 3° (Mónica Calzetta, 17 años, 4° absoluta de España el año

pasado). Como el campeón de Baleares del año pasado (Juan Muñoz) es también del mismo club, tienen a 3 jugadores clasificados para el campeonato de Baleares de este año!!!

\*Siempre con el mismo club, dos de sus jugadores Lester A. Tattersall y Mónica Calzetta, han sido invitados, todos gastos pagados, al primer cursillo de la Escuela Internacional de Ajedrez que el campeón del Mundo Gari Kasparov ha montado en Murcia. Y otro jugador, Santi Andreu también invitado al cursillo de Monitores. ¿Quién da más?

\*Nuestra más cordial felicitación a la familia Kapón, por tener enrolados a sus hijos Miguel, Jacobo, y su primo Matías. Para que luego digan que en estas zonas no hay jugadores de futbol.

\*Y hablando de familia, el otro día en este bar tertulia entre directivos y colaboradores y la presencia de Pedro Gost. ¿De qué hablaban? (Renovación) (Fusión) (Busca Refuerzos). Nunca mejor empleada la palabra «Todo queda en Familia».

# Comentarios

## por En Joan Perdiu



\*Se comenta el editorial del periódico de Obrador (Calvià) en donde se resalta que resalta que Calvià es el Municipio más sorprendente de Mallorca, yo diría de España. Claro que sí, pero nos sorprende de diferente manera según el color en que se mira.

\*Dice que Calvià no es un municipio perfecto y que no lo será durante los próximos años, eso es una realidad como una catedral (hay arroz para muchos años).

\*Se habla de golpe a golpe, pues hijo hay quien no da golpe y lo bien que le va.

\*Comenta que Calvià no pretende que todos los habitantes sean felices. Grave error, pues creo que se debería intentar que todos los habitantes de Calvià se sintieran a gusto en el municipio.

\*Se comenta que varias compañeras que trabajan en el Ayuntamiento de Calvià llevan cerca de cuatro meses sin cobrar. En Joan Perdiu se pone a su disposición para que puedan explicarnos tal anomalía.

\*Hay que ver la que se ha armado con los casos Juan Guerra y Naseiro,

pero Sres. no se alarmen hay muchos casos guerra y naseiro y a veces muy cerca de nosotros.

\*Se comenta que la economía de Calvià seguirá creciendo a ritmo sostenido. Bueno los impuestos subirán a ritmo acelerado, ya lo verán.

\*Se comenta qué pasa con las obras que se efectúan en Palma Nova Magalluf y que se debían terminar en tres meses y siguen sin terminarse.

\*Qué me dicen de la huelga de hostelería fue un éxito en nuestra zona hubo sus más y sus menos, menos mal que Paco mandó a sus policías a poner orden.

\*Se comenta la subida del impuesto de circulación pero que más da según el Ayuntamiento todo va bien.

\*Se comenta como las playas de Camp de Mar y Palma Nova no dan la talla sanitaria.

Tal vez en Calvià hay muchas cosas más que no dan la talla...

\*Se comenta que Paco Obrador será el candidato a la Comunidad Autónoma por el P.S.O.E. Aleluya, aleluya.



CAJA DE PENSIONES

"la Caixa"

**PALMA NOVA**

Paseo del Mar, nº 5  
Tel. 68 08 64

**MAGALLUF**

Av. Magalluf s/n  
Tel. 68 10 20